

PL POLSKI

## INFORMACJE O BEZPIECZEŃSTWIE PRODUKTU

przygotowane z uwzględnieniem wymagań Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR)

### Identyfikacja produktu

- **Nazwa:** Sucha Karma Dla Psa RAFI JUNIOR z Jagnięciną 3 kg – 1 szt.
- **EAN:** 5902921396352
- **Przeznaczenie:** pełnoporcjowa sucha karma dla młodych psów (junior), przeznaczona wyłącznie do karmienia zwierząt.

### Ogólne zasady bezpiecznego stosowania

- Stosować wyłącznie jako karmę dla psów, zgodnie z przeznaczeniem produktu.
- Podawać w ilościach dostosowanych do masy ciała, wieku, aktywności oraz stanu zdrowia zwierzęcia, zgodnie z zaleceniami żywieniowymi producenta na opakowaniu.
- Zmianę karmy wprowadzać stopniowo, mieszając dotychczasową karmę z nową przez kilka dni, aby zminimalizować ryzyko zaburzeń trawiennych.
- Pies powinien mieć przez cały czas dostęp do świeżej, czystej wody do picia.
- Nie stosować produktu po upływie daty minimalnej trwałości podanej na opakowaniu.

### Ostrzeżenia dotyczące zdrowia zwierząt

- Nie podawać psom, u których stwierdzono alergię lub nadwrażliwość na jagnięcinę lub inne składniki karmy wymienione na etykiecie.
- W przypadku psów przewlekle chorych, przyjmujących leki, suk ciężarnych lub karmiących oraz szczeniąt z problemami zdrowotnymi, sposób żywienia należy skonsultować z lekarzem weterynarii.
- W razie wystąpienia niepokojących objawów po spożyciu karmy (np. wymioty, biegunka, silny świąd, obrzęk pyska) przerwać podawanie produktu i skontaktować się z lekarzem weterynarii, zachowując opakowanie do wglądu.

### Zagrożenia dla ludzi, w szczególności dzieci

- Produkt nie jest przeznaczony do spożycia przez ludzi. Nie spożywać.
- Przechowywać poza zasięgiem małych dzieci.
- Nie pozwalać dzieciom bawić się karmą ani opakowaniem (ryzyko zadławienia się granulatem, połknięcia fragmentów opakowania lub nałożenia worka na głowę, co może prowadzić do uduszenia).
- W przypadku przypadkowego połknięcia karmy przez dziecko lub osobę dorosłą skontaktować się z lekarzem, pokazując opakowanie produktu.

### Higiena i bezpieczeństwo w trakcie użytkowania

- Po kontakcie z karmą (nasypywaniu, czyszczeniu misek) zaleca się umycie rąk wodą z mydłem.
- Do karmy i misek z karmą nie dopuszczać owadów oraz gryzoni.
- Nie przechowywać karmy w bezpośrednim sąsiedztwie żywności przeznaczonej dla ludzi ani naczyń do jej przygotowywania.
- Regularnie myć miski na karmę i wodę, aby ograniczyć rozwój drobnoustrojów.

### **Warunki bezpiecznego przechowywania**

- Przechowywać w suchym, chłodnym i dobrze wentylowanym miejscu, z dala od źródeł ciepła oraz bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- Chronić przed zawilgoceniem oraz skrajnymi temperaturami, które mogą pogorszyć jakość karmy.
- Po otwarciu opakowania szczelnie je zamykać (np. klipsem) lub przesypać karmę do czystego, suchego pojemnika z pokrywą, przeznaczonego do kontaktu z żywnością dla zwierząt.
- Nie używać produktu, jeśli opakowanie jest poważnie uszkodzone, rozerwane, zanieczyszczone lub jeśli karma wykazuje oznaki zepsucia (nietypowy zapach, obecność pleśni, śladów insektów).

### **Postępowanie w przypadku niewłaściwego użycia lub wypadku**

- W razie przypadkowego spożycia karmy przez człowieka nie wywoływać wymiotów na własną rękę; w razie potrzeby skontaktować się z lekarzem lub ośrodkiem zatruc, przedstawiając etykietę produktu.
- W przypadku połknięcia przez dziecko elementów opakowania (folia, etykieta) niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.
- W sytuacji, gdy pies jednorazowo spożyje ilość znacznie przekraczającą zalecaną porcję, obserwować zwierzę i w razie wystąpienia niepokojących objawów skontaktować się z lekarzem weterynarii.

### **Utylizacja i względy środowiskowe**

- Niewykorzystane resztki karmy oraz puste opakowania usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów komunalnych.
- Nie wyrzucać karmy ani opakowań do środowiska naturalnego ani do kanalizacji.
- Przed wyrzuceniem opakowania zaleca się jego zgniecenie lub rozerwanie, aby ograniczyć możliwość ponownego nieuprawnionego użycia.

### **Informacje dodatkowe dotyczące oznakowania**

- Informacje o podmiocie odpowiedzialnym za wprowadzenie produktu do obrotu na terenie Unii Europejskiej (np. producent, importer) oraz o kraju pochodzenia i numerze partii/produkcji znajdują się na opakowaniu produktu.

- Zaleca się zachowanie opakowania lub etykiety z danymi produktu przez cały okres stosowania karmy, w szczególności na wypadek konieczności kontaktu z lekarzem weterynarii lub podmiotem odpowiedzialnym.
- 

## GB ENGLISH

### PRODUCT SAFETY INFORMATION

prepared in accordance with the requirements of Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR)

#### Product Identification

- **Name:** RAFI JUNIOR Dry Dog Food with Lamb 3 kg – 1 item
- **EAN:** 5902921396352
- **Intended Use:** complete dry food for young dogs (junior), intended exclusively for animal feeding.

#### General Rules for Safe Use

- Use only as dog food, in accordance with the product's intended purpose.
- Serve in quantities adjusted to the animal's body weight, age, activity, and health status, according to the manufacturer's nutritional recommendations on the packaging.
- Introduce food changes gradually, mixing the current food with the new one over several days to minimise the risk of digestive upsets.
- The dog should have access to fresh, clean drinking water at all times.
- Do not use the product after the minimum durability date indicated on the packaging.

#### Warnings Regarding Animal Health

- Do not feed to dogs diagnosed with an allergy or hypersensitivity to lamb or other ingredients of the food listed on the label.
- In the case of chronically ill dogs, those taking medication, pregnant or lactating bitches, and puppies with health issues, the diet should be consulted with a veterinarian.
- If worrying symptoms occur after consuming the food (e.g., vomiting, diarrhoea, severe itching, facial swelling), stop administering the product and contact a veterinarian, keeping the packaging for reference.

#### Hazards to Humans, especially Children

- The product is not intended for human consumption. Do not consume.
- Store out of reach of small children.
- Do not allow children to play with the food or packaging (risk of choking on kibble, swallowing fragments of packaging, or putting the bag over the head, which may lead to suffocation).

- In case of accidental ingestion of the food by a child or adult, contact a doctor, showing the product packaging.

### **Hygiene and Safety During Use**

- After contact with the food (pouring, cleaning bowls), it is recommended to wash hands with soap and water.
- Keep insects and rodents away from the food and food bowls.
- Do not store the food in the immediate vicinity of food intended for human consumption or utensils for its preparation.
- Regularly wash food and water bowls to limit the growth of microorganisms.

### **Conditions for Safe Storage**

- Store in a dry, cool, and well-ventilated place, away from heat sources and direct sunlight.
- Protect from dampness and extreme temperatures, which may impair the quality of the food.
- After opening the package, seal it tightly (e.g., with a clip) or pour the food into a clean, dry container with a lid, intended for contact with animal feed.
- Do not use the product if the packaging is severely damaged, torn, contaminated, or if the food shows signs of spoilage (unusual smell, presence of mould, traces of insects).

### **Action in Case of Improper Use or Accident**

- In case of accidental ingestion of the food by a human, do not induce vomiting on your own; if necessary, contact a doctor or a poison control centre, presenting the product label.
- In case of a child swallowing packaging elements (film, label), contact a doctor immediately.
- If a dog consumes an amount significantly exceeding the recommended portion at once, observe the animal and contact a veterinarian if worrying symptoms occur.

### **Disposal and Environmental Considerations**

- Dispose of unused food residues and empty packaging in accordance with local municipal waste regulations.
- Do not discard food or packaging into the natural environment or sewage system.
- Before discarding the packaging, it is recommended to crush or tear it to limit the possibility of unauthorised re-use.

### **Additional Information Regarding Labelling**

- Information about the entity responsible for placing the product on the market in the European Union (e.g., manufacturer, importer) and about the country of origin and batch/production number are on the product packaging.
- It is recommended to keep the packaging or label with product data throughout the entire period of using the food, especially in case of the need to contact a veterinarian or the responsible entity.

---

**BG БЪЛГАРСКИ**

## **ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТТА НА ПРОДУКТА**

подготвена в съответствие с изискванията на Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR)

### **Идентификация на продукта**

- **Име:** Суха Храна За Кучета RAFI JUNIOR с Агнешко 3 кг – 1 бр.
- **EAN:** 5902921396352
- **Предназначение:** пълноценна суха храна за млади кучета (джуниър), предназначена изключително за хранене на животни.

### **Общи правила за безопасна употреба**

- Използвайте само като храна за кучета, в съответствие с предназначението на продукта.
- Сервирайте в количества, съобразени с телесното тегло, възрастта, активността и здравословното състояние на животното, съгласно хранителните препоръки на производителя върху опаковката.
- Промяната на храната да се въвежда постепенно, като се смесва досегашната храна с новата в продължение на няколко дни, за да се минимизира рискът от храносмилателни разстройства.
- Кучето трябва да има постоянен достъп до свежа, чиста питейна вода.
- Не използвайте продукта след изтичане на минималния срок на годност, посочен на опаковката.

### **Предупреждения относно здравето на животните**

- Да не се дава на кучета, при които е установена алергия или свръхчувствителност към агнешко месо или други съставки на храната, посочени на етикета.
- В случай на хронично болни кучета, приемащи лекарства, бременни или кърмещи кучки, както и кученца със здравословни проблеми, начинът на хранене трябва да се консултира с ветеринарен лекар.
- В случай на поява на тревожни симптоми след консумация на храната (напр. повръщане, диария, силен сърбеж, подуване на муцуната) спрете да давате продукта и се свържете с ветеринарен лекар, запазвайки опаковката за справка.

### **Опасности за хората, особено за децата**

- Продуктът не е предназначен за консумация от хора. Да не се консумира.
- Да се съхранява на място, недостъпно за малки деца.

- Не позволявайте на деца да си играят с храната или опаковката (риск от задавяне с гранулите, поглъщане на фрагменти от опаковката или поставяне на торбата върху главата, което може да доведе до задушаване).
- В случай на случайно поглъщане на храната от дете или възрастен, свържете се с лекар, като покажете опаковката на продукта.

### **Хигиена и безопасност по време на употреба**

- След контакт с храната (сипване, почистване на купичките) се препоръчва измиване на ръцете със сапун и вода.
- Не допускайте насекоми и гризачи до храната и купичките с храна.
- Не съхранявайте храната в непосредствена близост до храна, предназначена за консумация от хора, или съдове за нейното приготвяне.
- Редовно мийте купичките за храна и вода, за да ограничите развитието на микроорганизми.

### **Условия за безопасно съхранение**

- Да се съхранява на сухо, хладно и добре проветриво място, далеч от източници на топлина и пряка слънчева светлина.
- Да се пази от влага и екстремни температури, които могат да влошат качеството на храната.
- След отваряне на опаковката, затваряйте я плътно (напр. с щипка) или пресипете храната в чист, сух съд с капак, предназначен за контакт с храна за животни.
- Не използвайте продукта, ако опаковката е сериозно повредена, разкъсана, замърсена или ако храната показва признаци на разваляне (нетипична миризма, наличие на мухъл, следи от насекоми).

### **Действия в случай на неправилна употреба или инцидент**

- В случай на случайно поглъщане на храната от човек, не предизвиквайте повръщане самостоятелно; при необходимост се свържете с лекар или център за контрол на отравянията, като представите етикета на продукта.
- В случай на поглъщане на елементи от опаковката (фолио, етикет) от дете, незабавно се свържете с лекар.
- В ситуация, когато кучето консумира еднократно количество, значително надвишаващо препоръчителната порция, наблюдавайте животното и в случай на поява на тревожни симптоми се свържете с ветеринарен лекар.

### **Обезвреждане и екологични аспекти**

- Неизползваните остатъци от храна и празните опаковки да се изхвърлят в съответствие с местните разпоредби за битови отпадъци.
- Не изхвърляйте храната или опаковките в природата или в канализацията.

- Преди изхвърляне на опаковката се препоръчва тя да бъде смачкана или разкъсана, за да се ограничи възможността за повторна неразрешена употреба.

### Допълнителна информация относно етикетирането

- Информацията за лицето, отговорно за пускането на продукта на пазара в Европейския съюз (напр. производител, вносител), както и за страната на произход и номера на партидата/производството, се намира на опаковката на продукта.
- Препоръчва се опаковката или етикетът с данните за продукта да се запазят през целия период на употреба на храната, особено в случай на необходимост от контакт с ветеринарен лекар или отговорното лице.

---

## HR HRVATSKI

### INFORMACIJE O SIGURNOSTI PROIZVODA

pripremljeno u skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR)

#### Identifikacija proizvoda

- **Naziv:** Suha hrana za pse RAFI JUNIOR s janjetinom 3 kg – 1 kom.
- **EAN:** 5902921396352
- **Namjena:** potpuna suha hrana za mlade pse (junior), namijenjena isključivo hranjenju životinja.

#### Opća pravila za sigurnu uporabu

- Koristiti isključivo kao hranu za pse, u skladu s namjenom proizvoda.
- Posluživati u količinama prilagođenim tjelesnoj težini, dobi, aktivnosti i zdravstvenom stanju životinje, sukladno prehrambenim preporukama proizvođača na pakiranju.
- Promjenu hrane uvoditi postupno, miješajući dosadašnju hranu s novom tijekom nekoliko dana, kako bi se smanjio rizik od probavnih smetnji.
- Pas bi trebao imati stalan pristup svježoj, čistoj vodi za piće.
- Ne koristiti proizvod nakon isteka datuma minimalne trajnosti navedenog na pakiranju.

#### Upozorenja o zdravlju životinja

- Ne davati psima kod kojih je utvrđena alergija ili preosjetljivost na janjetinu ili druge sastojke hrane navedene na etiketi.
- U slučaju kronično bolesnih pasa, pasa koji uzimaju lijekove, skotnih ili dojećih kuja te štenaca sa zdravstvenim problemima, način prehrane treba konzultirati s veterinarom.
- U slučaju pojave zabrinjavajućih simptoma nakon konzumacije hrane (npr. povraćanje, proljev, jak svrbež, oticanje njuške) prekinuti davanje proizvoda i kontaktirati veterinaru, zadržavajući pakiranje za uvid.

#### Opasnosti za ljude, posebno djecu

- Proizvod nije namijenjen za ljudsku konzumaciju. Ne konzumirati.
- Čuvati izvan dohvata male djece.
- Ne dopustiti djeci da se igraju hranom ili pakiranjem (rizik od gušenja granulatom, gutanja fragmenata pakiranja ili stavljanja vreće na glavu, što može dovesti do gušenja).
- U slučaju slučajnog gutanja hrane od strane djeteta ili odrasle osobe, kontaktirati liječnika, pokazujući pakiranje proizvoda.

### **Higijena i sigurnost tijekom uporabe**

- Nakon kontakta s hranom (nasipavanje, čišćenje zdjelica) preporučuje se pranje ruku vodom i sapunom.
- Ne dopustiti insektima i glodavcima pristup hrani i zdjelicama s hranom.
- Ne skladištiti hranu u neposrednoj blizini hrane namijenjene za ljudsku konzumaciju niti pribora za njezinu pripremu.
- Redovito prati zdjelice za hranu i vodu kako bi se ograničio razvoj mikroorganizama.

### **Uvjeti za sigurno skladištenje**

- Čuvati na suhom, hladnom i dobro prozračenom mjestu, daleko od izvora topline i izravnog sunčevog svjetla.
- Zaštititi od vlage i ekstremnih temperatura koje mogu pogoršati kvalitetu hrane.
- Nakon otvaranja pakiranja, čvrsto ga zatvoriti (npr. kvačicom) ili presuti hranu u čistu, suhu posudu s poklopcem, namijenjenu za kontakt s hranom za životinje.
- Ne koristiti proizvod ako je pakiranje ozbiljno oštećeno, poderano, zagađeno ili ako hrana pokazuje znakove kvarenja (neobičan miris, prisutnost plijesni, tragovi insekata).

### **Postupanje u slučaju nepravilne uporabe ili nesreće**

- U slučaju slučajnog gutanja hrane od strane čovjeka ne izazivati povraćanje samostalno; po potrebi kontaktirati liječnika ili centar za kontrolu trovanja, predočavajući etiketu proizvoda.
- U slučaju gutanja elemenata pakiranja (folija, etiketa) od strane djeteta, odmah kontaktirati liječnika.
- U situaciji kada pas jednokratno konzumira količinu koja značajno premašuje preporučenu porciju, promatrati životinju i u slučaju pojave zabrinjavajućih simptoma kontaktirati veterinara.

### **Odlaganje i ekološki aspekti**

- Neiskorištene ostatke hrane i prazna pakiranja odlagati u skladu s lokalnim propisima o komunalnom otpadu.
- Ne bacati hranu niti pakiranja u prirodni okoliš niti u kanalizaciju.
- Prije odlaganja pakiranja preporučuje se njegovo zgnječenje ili trganje kako bi se ograničila mogućnost ponovne neovlaštene uporabe.

### **Dodatne informacije o označavanju**

- Informacije o subjektu odgovornom za stavljanje proizvoda na tržište u Europskoj uniji (npr. proizvođač, uvoznik) te o zemlji podrijetla i broju serije/proizvodnje nalaze se na pakiranju proizvoda.
  - Preporučuje se čuvanje pakiranja ili etikete s podacima o proizvodu tijekom cijelog razdoblja korištenja hrane, posebno u slučaju potrebe za kontaktom s veterinarom ili odgovornim subjektom.
- 

## **CZ ČEŠTINA**

### **INFORMACE O BEZPEČNOSTI VÝROBKU**

připraveno s ohledem na požadavky Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR)

#### **Identifikace výrobku**

- **Název:** Suché krmivo pro psy RAFI JUNIOR s jehněčím 3 kg – 1 ks
- **EAN:** 5902921396352
- **Určení:** kompletní suché krmivo pro mladé psy (junior), určené výhradně ke krmení zvířat.

#### **Obecné zásady bezpečného používání**

- Používat výhradně jako krmivo pro psy, v souladu s určením výrobku.
- Podávat v množstvích přizpůsobených tělesné hmotnosti, věku, aktivitě a zdravotnímu stavu zvířete, v souladu s výživovými doporučeními výrobce na obalu.
- Změnu krmiva zavádět postupně, mícháním dosavadního krmiva s novým po dobu několika dní, aby se minimalizovalo riziko trávicích potíží.
- Pes by měl mít po celou dobu přístup k čerstvé, čisté pitné vodě.
- Nepoužívat výrobek po uplynutí data minimální trvanlivosti uvedeného na obalu.

#### **Upozornění týkající se zdraví zvířat**

- Nepodávat psům, u kterých byla zjištěna alergie nebo přecitlivělost na jehněčí maso nebo jiné složky krmiva uvedené na etiketě.
- V případě chronicky nemocných psů, užívajících léky, březích nebo kojících fen a štěňat se zdravotními problémy je třeba způsob krmení konzultovat s veterinárním lékařem.
- V případě výskytu znepokojivých příznaků po konzumaci krmiva (např. zvracení, průjem, silné svědění, otok tlamy) přestat podávat výrobek a kontaktovat veterinárního lékaře, přičemž obal uchovat pro nahlédnutí.

#### **Nebezpečí pro lidi, zejména děti**

- Výrobek není určen ke konzumaci lidmi. Nekonzumovat.
- Uchovávat mimo dosah malých dětí.

- Nedovolit dětem hrát si s krmivem ani obalem (riziko udušení granulemi, spolknutí fragmentů obalu nebo nasazení pytle na hlavu, což může vést k udušení).
- V případě náhodného spolknutí krmiva dítětem nebo dospělou osobou kontaktovat lékaře, s ukázáním obalu výrobku.

### **Hygiena a bezpečnost během používání**

- Po kontaktu s krmivem (nasypávání, čištění misek) se doporučuje umytí rukou vodou a mýdlem.
- K zamezení přístupu hmyzu a hlodavců ke krmivu a miskám s krmivem.
- Neskladovat krmivo v bezprostřední blízkosti potravin určených pro lidi ani nádob pro jejich přípravu.
- Pravidelně mýt misky na krmivo a vodu, aby se omezil rozvoj mikroorganismů.

### **Podmínky bezpečného skladování**

- Uchovávat na suchém, chladném a dobře větraném místě, mimo zdroje tepla a přímého slunečního záření.
- Chránit před navlhnutím a extrémními teplotami, které mohou zhoršit kvalitu krmiva.
- Po otevření obalu jej těsně uzavřít (např. klipem) nebo přesypat krmivo do čisté, suché nádoby s víkem, určené pro kontakt s krmivem pro zvířata.
- Nepoužívat výrobek, pokud je obal vážně poškozen, roztržen, znečištěn nebo pokud krmivo vykazuje známky zkažení (neobvyklý zápach, přítomnost plísně, stopy hmyzu).

### **Postup v případě nesprávného použití nebo nehody**

- V případě náhodného požití krmiva člověkem nevyvolávat zvracení na vlastní pěst; v případě potřeby kontaktovat lékaře nebo toxikologické středisko, s předložením etikety výrobku.
- V případě spolknutí prvků obalu (fólie, etiketa) dítětem se neprodleně kontaktovat lékaře.
- V situaci, kdy pes jednorázově sní množství výrazně překračující doporučenou porci, sledovat zvíře a v případě výskytu znepokojivých příznaků kontaktovat veterinárního lékaře.

### **Likvidace a environmentální aspekty**

- Nepoužité zbytky krmiva a prázdné obaly likvidovat v souladu s místními předpisy týkajícími se komunálního odpadu.
- Nevyhazovat krmivo ani obaly do přírodního prostředí ani do kanalizace.
- Před vyhozením obalu se doporučuje jeho zmačkání nebo roztržení, aby se omezila možnost opětovného neoprávněného použití.

### **Doplňující informace týkající se označení**

- Informace o subjektu odpovědném za uvedení výrobku na trh v Evropské unii (např. výrobce, dovozce) a o zemi původu a čísle šarže/výroby se nacházejí na obalu výrobku.

- Doporučuje se uchovat obal nebo etiketu s údaji o výrobku po celou dobu používání krmiva, zejména v případě nutnosti kontaktu s veterinárním lékařem nebo odpovědným subjektem.
- 

DK DANSK

## PRODUKTSIKKERHEDSINFORMATION

udarbejdet under hensyntagen til kravene i Europa-Parlamentets og Rådets Forordning (EU) 2023/988 om produktsikkerhed i almindelighed (GPSR)

### Produktidentifikation

- **Navn:** RAFI JUNIOR Tørfoder til Hund med Lam 3 kg – 1 stk.
- **EAN:** 5902921396352
- **Formål:** fuldfoder tørfoder til unge hunde (junior), udelukkende beregnet til fodring af dyr.

### Generelle regler for sikker brug

- Anvend kun som hundefoder, i overensstemmelse med produktets tilsigtede formål.
- Giv i mængder tilpasset dyrets kropsvægt, alder, aktivitetsniveau og sundhedstilstand, i henhold til producentens fodringsanbefalinger på emballagen.
- Introducer foderskiftet gradvist ved at blande det nuværende foder med det nye over flere dage for at minimere risikoen for fordøjelsesforstyrrelser.
- Hunden skal til enhver tid have adgang til frisk, rent drikkevand.
- Anvend ikke produktet efter udløbsdatoen for den minimale holdbarhed, der er angivet på emballagen.

### Advarsler vedrørende dyrs sundhed

- Må ikke gives til hunde, der har konstateret allergi eller overfølsomhed over for lam eller andre ingredienser i foderet, der er anført på etiketten.
- For kronisk syge hunde, hunde i medicinsk behandling, drægtige eller diegivende tæver og hvalpe med sundhedsproblemer skal fodringsmetoden konsulteres med en dyrlæge.
- Hvis der opstår bekymrende symptomer efter indtagelse af foderet (f.eks. opkastning, diarré, svær kløe, hævelse af munden), skal du stoppe med at give produktet og kontakte en dyrlæge, idet emballagen skal opbevares til reference.

### Farer for mennesker, især børn

- Produktet er ikke beregnet til menneskeføde. Må ikke indtages.
- Opbevares utilgængeligt for små børn.
- Lad ikke børn lege med foderet eller emballagen (risiko for kvælning med foderpiller, indtagelse af emballagefragmenter eller at få posen over hovedet, hvilket kan føre til kvælning).

- I tilfælde af utilsigtet indtagelse af foderet af et barn eller en voksen, kontakt en læge og vis produktets emballage.

### **Hygiejne og sikkerhed under brug**

- Efter kontakt med foderet (hældning, rengøring af skåle) anbefales det at vaske hænderne med vand og sæbe.
- Hold insekter og gnavere væk fra foderet og foderskålene.
- Opbevar ikke foderet i umiddelbar nærhed af mad beregnet til menneskeføde eller redskaber til dens tilberedning.
- Vask regelmæssigt foder- og vandskåle for at begrænse væksten af mikroorganismer.

### **Betingelser for sikker opbevaring**

- Opbevares tørt, køligt og godt ventileret, væk fra varmekilder og direkte sollys.
- Beskyt mod fugt og ekstreme temperaturer, der kan forringe foderets kvalitet.
- Efter åbning af emballagen skal den lukkes tæt (f.eks. med en klips) eller foderet hældes over i en ren, tør beholder med låg, beregnet til kontakt med dyrefoder.
- Anvend ikke produktet, hvis emballagen er alvorligt beskadiget, revet, forurenede, eller hvis foderet viser tegn på fordærv (usædvanlig lugt, tilstedeværelse af skimmel, spor af insekter).

### **Handling i tilfælde af forkert brug eller ulykke**

- I tilfælde af utilsigtet indtagelse af foderet af et menneske, skal man ikke selv fremkalde opkastning; kontakt om nødvendigt en læge eller giftkontrolcenteret og fremvis produktets etiket.
- I tilfælde af at et barn sluger emballageelementer (folie, etiket), skal der straks kontaktes en læge.
- Hvis en hund indtager en mængde, der væsentligt overstiger den anbefalede portion på én gang, skal dyret observeres, og hvis der opstår bekymrende symptomer, skal en dyrlæge kontaktes.

### **Bortskaffelse og miljøhensyn**

- Ubrugte foderrester og tom emballage skal bortskaffes i overensstemmelse med lokale forskrifter for husholdningsaffald.
- Undgå at smide foder eller emballage i naturen eller i kloaksystemet.
- Før bortskaffelse af emballagen anbefales det at knuse eller rive den i stykker for at begrænse muligheden for genbrug uden tilladelse.

### **Yderligere information vedrørende mærkning**

- Oplysninger om den ansvarlige enhed for markedsføring af produktet i Den Europæiske Union (f.eks. producent, importør) samt om oprindelsesland og parti-/produktionsnummer findes på produktets emballage.

- Det anbefales at opbevare emballagen eller etiketten med produktdata i hele perioden med brug af foderet, især i tilfælde af behov for kontakt med en dyrlæge eller den ansvarlige enhed.
- 

## EE EESTI

### TOOTE OHUTUSTEAVE

koostatud, võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja Nõukogu määruse (EL) 2023/988 üldise tooteohutuse kohta (GPSR) nõudeid

#### Toote identifitseerimine

- **Nimi:** RAFI JUNIOR kuivkoeratoit lambalihaga 3 kg – 1 tk.
- **EAN:** 5902921396352
- **Otstarve:** täisväärtuslik kuivtoit noortele koertele (juunior), mõeldud eranditult loomade toitmiseks.

#### Üldised ohutu kasutamise põhimõtted

- Kasutada ainult koeratoiduna, vastavalt toote ettenähtud otstarbele.
- Anda kogustes, mis on kohandatud looma kehakaalule, vanusele, aktiivsusele ja tervislikule seisundile, vastavalt tootja toitumissoovitustele pakendil.
- Toit peaks olema muudetud järk-järgult, segades senist toitu uuega mitu päeva, et minimeerida seedehäirete riski.
- Koeral peab olema kogu aeg juurdepääs värsketele ja puhtale joogiveele.
- Mitte kasutada toodet pärast pakendil märgitud minimaalse säilimisaja möödumist.

#### Hoiatused loomade tervise kohta

- Mitte anda koertele, kellel on diagnoositud allergia või ülitundlikkus lambaliha või muude etiketil loetletud toidu koostisosade suhtes.
- Krooniliselt haigete, ravimeid võtvate koerte, tiinete või imetavate emaste ning terviseprobleemidega kutsikate puhul tuleb toitumine konsulteerida loomaarstiga.
- Kui pärast toidu tarbimist ilmnevad murettekitavad sümptomid (nt oksendamine, kõhulahtisus, tugev sügelus, suu turse), lõpetada toote andmine ja pöörduda loomaarsti poole, säilitades pakendi nägemiseks.

#### Ohud inimestele, eriti lastele

- Toode ei ole mõeldud inimtoiduks. Mitte tarbida.
- Hoida väikelastele kättesaamatus kohas.
- Mitte lubada lastel mängida toidu või pakendiga (lämbumisoht graanulitega, pakendiosade neelamine või koti pähe panemine, mis võib viia lämbumiseni).

- Juhusliku toidu neelamise korral lapse või täiskasvanu poolt pöörduda arsti poole, näidates toote pakendit.

### **Hügieen ja ohutus kasutamise ajal**

- Pärast kokkupuudet toiduga (valamine, kausside puhastamine) on soovitatav käsi pesta vee ja seebiga.
- Hoida putukaid ja närilisi toidust ja toidunõudest eemal.
- Mitte hoida toitu inimtoiduks ettenähtud toidu ega selle valmistamise nõude vahetus läheduses.
- Mikroorganismide arengu piiramiseks pesta regulaarselt toidu- ja veenõusid.

### **Ohutu säilitamise tingimused**

- Hoida kuivas, jahedas ja hästi ventileeritavas kohas, eemal soojusallikatest ja otsesest päikesevalgusest.
- Kaitsta niiskuse ja äärmuslike temperatuuride eest, mis võivad toidu kvaliteeti halvendada.
- Pärast pakendi avamist sulgeda see tihedalt (nt klambriga) või valada toit puhtasse, kuiva kaanega anumasse, mis on mõeldud kokkupuuteks loomasöödaga.
- Mitte kasutada toodet, kui pakend on tõsiselt kahjustatud, rebenenud, saastunud või kui toit näitab riknemise märke (ebatüüpiline lõhn, hallituse olemasolu, putukate jäljed).

### **Käitumine ebaõige kasutamise või õnnetuse korral**

- Inimese juhusliku toidu tarbimise korral mitte esile kutsuda oksendamist omal käel; vajadusel pöörduda arsti või mürgistuskeskuse poole, esitades toote etiketi.
- Lapse poolt pakendiosade (kile, etikett) neelamise korral pöörduda viivitamatult arsti poole.
- Olukorras, kus koer sööb korraga koguse, mis ületab oluliselt soovitatud portsjonit, jälgida looma ja murettekitavate sümptomite ilmnemisel pöörduda loomaarsti poole.

### **Kõrvaldamine ja keskkonnaaspektid**

- Kasutamata toidujäätid ja tühjad pakendid kõrvaldada vastavalt kohalikele olmejäätmete eeskirjadele.
- Mitte visata toitu ega pakendeid looduskeskkonda ega kanalisatsiooni.
- Enne pakendi ära viskamist on soovitatav see purustada või rebida, et piirata volitamata korduskasutamise võimalust.

### **Lisateave mürgistuse kohta**

- Teave toote Euroopa Liidu turule laskmise eest vastutava isiku (nt tootja, importija) ning päritoluriigi ja partii/tootmisnumbri kohta on toote pakendil.
  - Soovitatav on säilitada pakend või etikett koos tooteandmetega kogu toidu kasutamise aja jooksul, eriti loomaarsti või vastutava isikuga kontakti võtmise vajaduse korral.
-

## TUOTETURVALLISUUSTIEDOT

valmisteltu ottaen huomioon yleisestä tuoteturvallisuudesta annetun asetuksen (EU) 2023/988 (GPSR) vaatimukset

### Tuotteen tunnistetiedot

- **Nimi:** RAFI JUNIOR Kuivaruoka lampaalla 3 kg – 1 kpl.
- **EAN:** 5902921396352
- **Käyttötarkoitus:** täysravinto kuivaruoka nuorille koirille (junior), tarkoitettu yksinomaan eläinten ruokintaan.

### Yleiset turvallisen käytön periaatteet

- Käytä ainoastaan koiranruokana, tuotteen käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Tarjoile määrinä, jotka on mukautettu eläimen painoon, ikään, aktiivisuuteen ja terveydentilaan, valmistajan pakkauksessa olevien ravitsemussuositusten mukaisesti.
- Ruokavalion muutokset on otettava käyttöön asteittain, sekoittamalla nykyinen ruoka uuteen usean päivän ajan ruoansulatushäiriöiden riskin minimoimiseksi.
- Koiralla tulee olla jatkuvasti saatavilla raikasta, puhdasta juomavettä.
- Älä käytä tuotetta pakkauksessa ilmoitetun vähimmäissäilyvyysajan jälkeen.

### Varoitukset eläinten terveyteen liittyen

- Älä anna koirille, joilla on todettu allergia tai yliherkkyys lampaanlihaa tai muita etiketissä lueteltuja ruoan ainesosia kohtaan.
- Kroonisesti sairaiden, lääkkeitä käyttävien, tiineiden tai imettävien narttujen sekä terveysongelmaisten pentujen ruokintatapa on konsultoitava eläinlääkäriin kanssa.
- Jos ruoan nauttimisen jälkeen ilmenee huolestuttavia oireita (esim. oksentelu, ripuli, voimakas kutina, kuonon turvotus), lopeta tuotteen antaminen ja ota yhteys eläinlääkäriin, säilyttäen pakkaus nähtäväksi.

### Vaarat ihmisille, erityisesti lapsille

- Tuote ei ole tarkoitettu ihmisravinnoksi. Älä syö.
- Säilytä pienten lasten ulottumattomissa.
- Älä anna lasten leikkiä ruoalla tai pakkauksella (tukehtumisvaara rakeisiin, pakkauspalojen nieleminen tai pussin asettaminen pään päälle, mikä voi johtaa tukehtumiseen).
- Jos lapsi tai aikuinen on vahingossa niellyt ruokaa, ota yhteys lääkäriin näyttämällä tuotteen pakkaus.

### Hygienia ja turvallisuus käytön aikana

- Kosketuksen jälkeen ruokaan (kaataminen, kuppien puhdistaminen) on suositeltavaa pestä kädet vedellä ja saippualla.
- Estä hyönteisten ja jyrsijöiden pääsy ruokaan ja ruokakuppeihin.
- Älä säilytä ruokaa ihmisravinnoksi tarkoitettujen elintarvikkeiden tai niiden valmistamiseen käytettävien astioiden välittömässä läheisyydessä.
- Pese ruoka- ja vesikupit säännöllisesti mikro-organismien kasvun rajoittamiseksi.

### **Turvallisen varastoinnin ehdot**

- Säilytä kuivassa, viileässä ja hyvin ilmastoidussa paikassa, kaukana lämmönlähteistä ja suorasta auringonvalosta.
- Suojaa kosteudelta ja ääriämpötiloilta, jotka voivat heikentää ruoan laatua.
- Avaamisen jälkeen sulje pakkaus tiiviisti (esim. klipsillä) tai kaada ruoka puhtaaseen, kuivaan, kannelliseen astiaan, joka on tarkoitettu kosketukseen eläinrehun kanssa.
- Älä käytä tuotetta, jos pakkaus on vakavasti vaurioitunut, repeytynyt, saastunut tai jos ruoassa on merkkejä pilaantumisesta (epätavallinen hajua, homeen esiintyminen, hyönteisten jäljet).

### **Toimenpiteet väärinkäytön tai onnettomuuden sattuessa**

- Jos ihminen on vahingossa niellyt ruokaa, älä yritä oksentaa itse; tarvittaessa ota yhteys lääkäriin tai myrkytyskeskukseen ja esitä tuotteen etiketti.
- Jos lapsi on niellyt pakkauksen osia (kalvo, etiketti), ota välittömästi yhteys lääkäriin.
- Tilanteessa, jossa koira syö kerralla määrän, joka ylittää huomattavasti suositellun annoksen, tarkkaile eläintä ja ota yhteyttä eläinlääkäriin, jos ilmenee huolestuttavia oireita.

### **Hävittäminen ja ympäristönäkökohdat**

- Käyttämättömät ruoanjätteet ja tyhjät pakkaukset on hävitettävä paikallisten yhdyskuntajätettä koskevien määräysten mukaisesti.
- Älä heitä ruokaa tai pakkauksia luontoon tai viemärijärjestelmään.
- Ennen pakkauksen hävittämistä on suositeltavaa murskata tai repiä se luvattoman uudelleenkäytön mahdollisuuden rajoittamiseksi.

### **Lisätietoja merkinnöistä**

- Tiedot tuotteen Euroopan unionin markkinoille saattamisesta vastuussa olevasta toimijasta (esim. valmistaja, maahantuoja) sekä alkuperämaasta ja erä-/tuotantonumerosta löytyvät tuotteen pakkauksesta.
- On suositeltavaa säilyttää pakkaus tai etiketti tuotetietojen kanssa koko ruoan käyttöajan, erityisesti tarvittaessa ottaa yhteyttä eläinlääkäriin tai vastuulliseen toimijaan.

préparées conformément aux exigences du Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (RSGP)

### **Identification du produit**

- **Nom:** Croquettes pour Chien RAFI JUNIOR à l'Agneau 3 kg – 1 unité
- **EAN:** 5902921396352
- **Destination:** aliment sec complet pour jeunes chiens (junior), destiné exclusivement à l'alimentation animale.

### **Principes généraux d'utilisation sûre**

- Utiliser uniquement comme aliment pour chiens, conformément à la destination du produit.
- Administrer en quantités adaptées au poids corporel, à l'âge, à l'activité et à l'état de santé de l'animal, conformément aux recommandations nutritionnelles du fabricant sur l'emballage.
- Introduire le changement d'aliment progressivement, en mélangeant l'aliment actuel avec le nouveau sur plusieurs jours, afin de minimiser le risque de troubles digestifs.
- Le chien doit avoir accès à de l'eau potable fraîche et propre en tout temps.
- Ne pas utiliser le produit après la date de durabilité minimale indiquée sur l'emballage.

### **Avertissements concernant la santé animale**

- Ne pas donner aux chiens chez lesquels une allergie ou une hypersensibilité à l'agneau ou à d'autres ingrédients de l'aliment mentionnés sur l'étiquette a été constatée.
- Pour les chiens souffrant de maladies chroniques, ceux sous médication, les chiennes gestantes ou allaitantes et les chiots ayant des problèmes de santé, la méthode d'alimentation doit être consultée avec un vétérinaire.
- En cas d'apparition de symptômes inquiétants après consommation de l'aliment (par exemple, vomissements, diarrhée, démangeaisons sévères, gonflement de la gueule), arrêter l'administration du produit et contacter un vétérinaire, en conservant l'emballage pour référence.

### **Dangers pour les humains, en particulier les enfants**

- Le produit n'est pas destiné à la consommation humaine. Ne pas consommer.
- Conserver hors de portée des jeunes enfants.
- Ne pas permettre aux enfants de jouer avec l'aliment ou l'emballage (risque d'étouffement avec les granulés, d'ingestion de fragments d'emballage ou de mettre le sac sur la tête, ce qui peut entraîner l'asphyxie).
- En cas d'ingestion accidentelle de l'aliment par un enfant ou un adulte, contacter un médecin en montrant l'emballage du produit.

### **Hygiène et sécurité pendant l'utilisation**

- Après contact avec l'aliment (verser, nettoyer les gamelles), il est recommandé de se laver les mains à l'eau et au savon.
- Empêcher les insectes et les rongeurs d'accéder à l'aliment et aux gamelles.
- Ne pas stocker l'aliment à proximité immédiate de denrées alimentaires destinées à la consommation humaine ni d'ustensiles pour leur préparation.
- Laver régulièrement les gamelles d'eau et d'aliment pour limiter le développement de micro-organismes.

### **Conditions de stockage sûr**

- Stocker dans un endroit sec, frais et bien ventilé, à l'abri des sources de chaleur et de l'action directe des rayons du soleil.
- Protéger de l'humidité et des températures extrêmes, qui peuvent altérer la qualité de l'aliment.
- Après ouverture de l'emballage, le refermer hermétiquement (par exemple, avec une pince) ou verser l'aliment dans un récipient propre, sec et avec couvercle, destiné au contact avec des aliments pour animaux.
- Ne pas utiliser le produit si l'emballage est gravement endommagé, déchiré, contaminé ou si l'aliment présente des signes de détérioration (odeur inhabituelle, présence de moisissure, traces d'insectes).

### **Procédure en cas d'utilisation incorrecte ou d'accident**

- En cas d'ingestion accidentelle de l'aliment par un humain, ne pas provoquer de vomissements par soi-même ; si nécessaire, contacter un médecin ou un centre antipoison, en présentant l'étiquette du produit.
- En cas d'ingestion par un enfant d'éléments d'emballage (film, étiquette), contacter immédiatement un médecin.
- Dans une situation où le chien consomme en une seule fois une quantité dépassant significativement la portion recommandée, observer l'animal et contacter un vétérinaire en cas d'apparition de symptômes inquiétants.

### **Élimination et considérations environnementales**

- Éliminer les restes d'aliment non utilisés et les emballages vides conformément aux réglementations locales relatives aux déchets ménagers.
- Ne pas jeter l'aliment ni les emballages dans l'environnement naturel ni dans les égouts.
- Avant de jeter l'emballage, il est recommandé de le froisser ou de le déchirer pour limiter la possibilité de réutilisation non autorisée.

### **Informations supplémentaires concernant l'étiquetage**

- Les informations sur l'entité responsable de la mise sur le marché du produit dans l'Union européenne (par exemple, fabricant, importateur) ainsi que sur le pays d'origine et le numéro de lot/production se trouvent sur l'emballage du produit.

- Il est recommandé de conserver l'emballage ou l'étiquette avec les données du produit pendant toute la période d'utilisation de l'aliment, en particulier en cas de nécessité de contacter un vétérinaire ou l'entit  responsable.

## GR ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

προετοιμασμένες λαμβάνοντας υπόψη τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR)

#### Ταύτιση προϊόντος

- **Όνομα:** Ξηρά Τροφή Σκύλου RAFI JUNIOR με Αρνί 3 kg – 1 τεμ.
- **EAN:** 5902921396352
- **Προορισμός:** πλήρης ξηρά τροφή για νεαρούς σκύλους (junior), προοριζόμενη αποκλειστικά για τη διατροφή ζώων.

#### Γενικές αρχές ασφαλούς χρήσης

- Να χρησιμοποιείται μόνο ως τροφή για σκύλους, σύμφωνα με τον προορισμό του προϊόντος.
- Να χορηγείται σε ποσότητες προσαρμοσμένες στο σωματικό βάρος, την ηλικία, τη δραστηριότητα και την κατάσταση υγείας του ζώου, σύμφωνα με τις διατροφικές συστάσεις του κατασκευαστή στη συσκευασία.
- Η αλλαγή τροφής να εισάγεται σταδιακά, αναμειγνύοντας την προηγούμενη τροφή με τη νέα για αρκετές ημέρες, ώστε να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος πεπτικών διαταραχών.
- Ο σκύλος πρέπει να έχει πρόσβαση σε φρέσκο, καθαρό πόσιμο νερό ανά πάσα στιγμή.
- Να μην χρησιμοποιείται το προϊόν μετά την παρέλευση της ημερομηνίας ελάχιστης διατηρησιμότητας που αναγράφεται στη συσκευασία.

#### Προειδοποιήσεις σχετικά με την υγεία των ζώων

- Να μην χορηγείται σε σκύλους που έχουν διαγνωστεί με αλλεργία ή υπερευαισθησία στο αρνί ή σε άλλα συστατικά της τροφής που αναφέρονται στην ετικέτα.
- Στην περίπτωση σκύλων με χρόνιες παθήσεις, που λαμβάνουν φάρμακα, εγκύων ή θηλαζουσών σκύλων και κουταβιών με προβλήματα υγείας, η διατροφή πρέπει να συμβουλευεται με κτηνίατρο.
- Σε περίπτωση εμφάνισης ανησυχητικών συμπτωμάτων μετά την κατανάλωση της τροφής (π.χ. έμετος, διάρροια, έντονος κνησμός, οίδημα του στόματος) να διακοπεί η χορήγηση του προϊόντος και να επικοινωνήσετε με κτηνίατρο, διατηρώντας τη συσκευασία για αναφορά.

#### Κίνδυνοι για τους ανθρώπους, ειδικότερα για τα παιδιά

- Το προϊόν δεν προορίζεται για ανθρώπινη κατανάλωση. Μην το καταναλώνετε.
- Να φυλάσσεται μακριά από μικρά παιδιά.

- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με την τροφή ή τη συσκευασία (κίνδυνος πνιγμού με τους κόκκους, κατάποσης θραυσμάτων συσκευασίας ή τοποθέτησης του σάκου στο κεφάλι, κάτι που μπορεί να οδηγήσει σε ασφυξία).
- Σε περίπτωση τυχαίας κατάποσης της τροφής από παιδί ή ενήλικα, επικοινωνήστε με γιατρό, δείχνοντας τη συσκευασία του προϊόντος.

### **Υγιεινή και ασφάλεια κατά τη χρήση**

- Μετά την επαφή με την τροφή (τοποθέτηση, καθαρισμός μπολ) συνιστάται το πλύσιμο των χεριών με νερό και σαπούνι.
- Να μην επιτρέπεται η πρόσβαση εντόμων και τρωκτικών στην τροφή και στα μπολ με την τροφή.
- Να μην αποθηκεύεται η τροφή σε άμεση γειτνίαση με τρόφιμα προοριζόμενα για ανθρώπινη κατανάλωση ούτε με σκεύη για την προετοιμασία τους.
- Να πλένονται τακτικά τα μπολ για την τροφή και το νερό, για να περιοριστεί η ανάπτυξη μικροοργανισμών.

### **Συνθήκες ασφαλούς αποθήκευσης**

- Να φυλάσσεται σε ξηρό, δροσερό και καλά αεριζόμενο μέρος, μακριά από πηγές θερμότητας και άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Να προστατεύεται από την υγρασία και τις ακραίες θερμοκρασίες, που μπορούν να επιδεινώσουν την ποιότητα της τροφής.
- Μετά το άνοιγμα της συσκευασίας να κλείνεται ερμητικά (π.χ. με κλιπ) ή να μεταφέρεται η τροφή σε καθαρό, στεγνό δοχείο με καπάκι, προοριζόμενο για επαφή με τροφές για ζώα.
- Να μην χρησιμοποιείται το προϊόν, εάν η συσκευασία είναι σοβαρά κατεστραμμένη, σκισμένη, μολυσμένη ή εάν η τροφή εμφανίζει σημάδια αλλοίωσης (ασυνήθιστη οσμή, παρουσία μούχλας, ίχνη εντόμων).

### **Διαδικασία σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης ή ατυχήματος**

- Σε περίπτωση τυχαίας κατανάλωσης της τροφής από άνθρωπο να μην προκληθούν εμετοί με δική σας πρωτοβουλία. Εάν είναι απαραίτητο, επικοινωνήστε με γιατρό ή κέντρο δηλητηριάσεων, παρουσιάζοντας την ετικέτα του προϊόντος.
- Σε περίπτωση κατάποσης στοιχείων συσκευασίας (φιλμ, ετικέτα) από παιδί, επικοινωνήστε αμέσως με γιατρό.
- Στην περίπτωση που ο σκύλος καταναλώσει εφάπαξ ποσότητα που υπερβαίνει σημαντικά τη συνιστώμενη μερίδα, να παρακολουθείτε το ζώο και σε περίπτωση εμφάνισης ανησυχητικών συμπτωμάτων να επικοινωνήσετε με κτηνίατρο.

### **Απόρριψη και περιβαλλοντικοί λόγοι**

- Τα αχρησιμοποίητα υπολείμματα τροφής και οι κενές συσκευασίες να απορρίπτονται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τα αστικά απόβλητα.
- Μην απορρίπτετε την τροφή ή τις συσκευασίες στο φυσικό περιβάλλον ούτε στην αποχέτευση.

- Πριν από την απόρριψη της συσκευασίας συνιστάται να συμπιέζεται ή να σκίζεται, για να περιοριστεί η δυνατότητα εκ νέου μη εξουσιοδοτημένης χρήσης.

### Πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την επισήμανση

- Οι πληροφορίες για τον υπεύθυνο φορέα για τη διάθεση του προϊόντος στην αγορά της Ευρωπαϊκής Ένωσης (π.χ. κατασκευαστής, εισαγωγέας) καθώς και για τη χώρα προέλευσης και τον αριθμό παρτίδας/παραγωγής βρίσκονται στη συσκευασία του προϊόντος.
- Συνιστάται η διατήρηση της συσκευασίας ή της ετικέτας με τα δεδομένα του προϊόντος καθ' όλη τη διάρκεια χρήσης της τροφής, ιδίως σε περίπτωση ανάγκης επικοινωνίας με κτηνίατρο ή τον υπεύθυνο φορέα.

---

## es HISZPAŃSKI

### INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO

preparada teniendo en cuenta los requisitos del Reglamento (UE) 2023/988 relativo a la seguridad general de los productos (RSGP)

#### Identificación del producto

- **Nombre:** Pienso Seco para Perro RAFI JUNIOR con Cordero 3 kg – 1 unidad
- **EAN:** 5902921396352
- **Finalidad:** pienso seco completo para perros jóvenes (junior), destinado exclusivamente a la alimentación animal.

#### Principios generales de uso seguro

- Utilizar exclusivamente como alimento para perros, de acuerdo con la finalidad del producto.
- Administrar en cantidades adaptadas al peso corporal, edad, actividad y estado de salud del animal, de acuerdo con las recomendaciones nutricionales del fabricante en el envase.
- Introducir el cambio de pienso gradualmente, mezclando el pienso actual con el nuevo durante varios días, para minimizar el riesgo de trastornos digestivos.
- El perro debe tener acceso a agua potable fresca y limpia en todo momento.
- No utilizar el producto después de la fecha de duración mínima indicada en el envase.

#### Advertencias relativas a la salud animal

- No administrar a perros con alergia o hipersensibilidad al cordero u otros ingredientes del pienso enumerados en la etiqueta.
- En el caso de perros con enfermedades crónicas, que toman medicamentos, perras gestantes o lactantes y cachorros con problemas de salud, la dieta debe consultarse con un veterinario.
- En caso de aparición de síntomas preocupantes tras el consumo del pienso (p. ej., vómitos, diarrea, picazón intensa, hinchazón del hocico), interrumpir la administración del producto y contactar con un veterinario, conservando el envase para su consulta.

## **Peligros para las personas, en particular los niños**

- El producto no está destinado al consumo humano. No consumir.
- Mantener fuera del alcance de los niños pequeños.
- No permitir que los niños jueguen con el pienso o el envase (riesgo de asfixia con las croquetas, ingestión de fragmentos del envase o ponerse la bolsa sobre la cabeza, lo que puede provocar asfixia).
- En caso de ingestión accidental del pienso por un niño o adulto, contactar con un médico, mostrando el envase del producto.

## **Higiene y seguridad durante el uso**

- Después del contacto con el pienso (servir, limpiar los comederos), se recomienda lavarse las manos con agua y jabón.
- Evitar que insectos y roedores accedan al pienso y a los comederos con pienso.
- No almacenar el pienso en la proximidad inmediata de alimentos destinados al consumo humano ni de utensilios para su preparación.
- Lavar regularmente los comederos para pienso y agua para limitar el desarrollo de microorganismos.

## **Condiciones de almacenamiento seguro**

- Almacenar en un lugar seco, fresco y bien ventilado, lejos de fuentes de calor y de la acción directa de los rayos solares.
- Proteger de la humedad y de las temperaturas extremas, que pueden deteriorar la calidad del pienso.
- Después de abrir el envase, cerrarlo herméticamente (p. ej., con un clip) o verter el pienso en un recipiente limpio, seco y con tapa, destinado al contacto con alimentos para animales.
- No utilizar el producto si el envase está gravemente dañado, roto, contaminado o si el pienso muestra signos de deterioro (olor inusual, presencia de moho, rastros de insectos).

## **Actuación en caso de uso indebido o accidente**

- En caso de ingestión accidental del pienso por un humano, no provocar el vómito por cuenta propia; si es necesario, contactar con un médico o centro de toxicología, presentando la etiqueta del producto.
- En caso de ingestión por un niño de elementos del envase (film, etiqueta), contactar inmediatamente con un médico.
- En la situación en que el perro consuma en una sola vez una cantidad que supere significativamente la porción recomendada, observar al animal y contactar con un veterinario en caso de aparición de síntomas preocupantes.

## **Eliminación y consideraciones ambientales**

- Eliminar los restos de pienso no utilizados y los envases vacíos de acuerdo con las normativas locales relativas a los residuos municipales.
- No tirar el pienso ni los envases al medio ambiente natural ni al alcantarillado.
- Antes de desechar el envase, se recomienda aplastarlo o rasgarlo para limitar la posibilidad de una nueva utilización no autorizada.

### Información adicional sobre el etiquetado

- La información sobre la entidad responsable de la introducción del producto en el mercado de la Unión Europea (p. ej., fabricante, importador) así como sobre el país de origen y el número de lote/producción se encuentran en el envase del producto.
- Se recomienda conservar el envase o la etiqueta con los datos del producto durante todo el período de uso del pienso, especialmente en caso de necesidad de contactar con un veterinario o la entidad responsable.

---

## LT LIETUVIŲ

### INFORMACIJA APIE GAMINIO SAUGĄ

parengta atsižvelgiant į Reglamento (ES) 2023/988 dėl bendrosios gaminių saugos (GPSR) reikalavimus

#### Gaminio identifikavimas

- **Pavadinimas:** Sausas Šunų Ėdalas RAFI JUNIOR su Ėriena 3 kg – 1 vnt.
- **EAN:** 5902921396352
- **Paskirtis:** visavertis sausas ėdalas jauniems šunims (jaunikliams), skirtas išskirtinai gyvūnų šėrimui.

#### Bendrosios saugaus naudojimo taisyklės

- Naudoti tik kaip šunų ėdalą, atsižvelgiant į gaminio paskirtį.
- Duoti tokiais kiekiais, kurie pritaikyti gyvūno kūno masei, amžiui, aktyvumui ir sveikatos būklei, vadovaujantis gamintojo mitybos rekomendacijomis ant pakuotės.
- Ėdalo keitimą įvesti palaipsniui, maišant dabartinį ėdalą su naujuoju per kelias dienas, kad sumažėtų virškinimo sutrikimų rizika.
- Šuo visą laiką turi turėti galimybę gerti šviežią, švarų vandenį.
- Nenaudoti gaminio, pasibaigus minimaliam tinkamumo terminui, nurodytam ant pakuotės.

#### Įspėjimai dėl gyvūnų sveikatos

- Neduoti šunims, kuriems nustatyta alergija arba padidėjęs jautrumas ėrienai ar kitoms etiketėje išvardintoms ėdalo sudedamosioms dalims.

- Lėtinėmis ligomis sergantiems, vaistus vartojantiems šunims, vaikingoms ar laktuojančioms kalėms bei šuniukams su sveikatos problemomis mitybos būdą reikia pasitarti su veterinarijos gydytoju.
- Jei po ėdalo suvartojimo atsiranda nerimą keliančių simptomų (pvz., vėmimas, viduriavimas, stiprus niežulys, snukio patinimas), nutraukti produkto davimą ir kreiptis į veterinarijos gydytoją, išsaugant pakuotę apžiūrai.

### **Pavojai žmonėms, ypač vaikams**

- Gaminys nėra skirtas žmonėms vartoti. Nevartoti.
- Laikyti mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neleisti vaikams žaisti su ėdalui ar pakuote (rizika užspringti granulėmis, praryti pakuotės fragmentus ar užsidėti maišą ant galvos, kas gali sukelti uždusimą).
- Jei ėdalą netyčia praryja vaikas ar suaugęs asmuo, kreipkitės į gydytoją, parodydami gaminio pakuotę.

### **Higiena ir saugumas naudojimo metu**

- Po kontakto su ėdalų (pylimo, dubenėlių valymo) rekomenduojama nusiplauti rankas vandeniu su muilu.
- Neleisti vabzdžiams ir graužikams prie ėdalo ir dubenėlių su ėdalų.
- Nelaikyti ėdalo tiesioginėje artumoje su žmonėmis skirtu maistu nei indais jo paruošimui.
- Reguliariai plauti ėdalo ir vandens dubenėlius, kad būtų apribotas mikroorganizmų vystymasis.

### **Saugaus laikymo sąlygos**

- Laikyti sausoje, vėsioje ir gerai vėdinamoje vietoje, toliau nuo šilumos šaltinių ir tiesioginių saulės spindulių.
- Saugoti nuo sudrėkimo ir ekstremalių temperatūrų, kurios gali pabloginti ėdalo kokybę.
- Atidarius pakuotę sandariai uždaryti (pvz., spaustuku) arba perpilti ėdalą į švarų, sausą indą su dangčiu, skirtą sąlyčiui su gyvūnų ėdalų.
- Nenaudoti gaminio, jei pakuotė yra rimtai pažeista, suplyšusi, užteršta arba jei ėdalas rodo gedimo požymius (nejprastas kvapas, pelėsių buvimas, vabzdžių pėdsakai).

### **Veiksmai netinkamo naudojimo ar nelaimingo atsitikimo atveju**

- Jei ėdalą netyčia suvartojo žmogus, nesukelti vėmimo savarankiškai; prireikus kreipkitės į gydytoją arba apsinuodijimų centrą, pateikdami produkto etiketę.
- Jei vaikas praryja pakuotės elementus (plėvelę, etiketę), nedelsiant kreiptis į gydytoją.
- Situacijoje, kai šuo vienu kartu suvalgo kiekį, žymiai viršijantį rekomenduojamą porciją, stebėti gyvūną ir, atsiradus nerimą keliančių simptomų, kreiptis į veterinarijos gydytoją.

### **Šalinimas ir aplinkosaugos aspektai**

- Nepanaudotus ēdalo likučius ir tušcias pakuotes šalinti pagal vietas komunalinių atliekų taisykles.
- Neišmesti ēdalo ar pakuočių į gamtą ar kanalizaciją.
- Prieš išmetant pakuotę rekomenduojama ją sutraiškyti arba suplėšyti, kad būtų apribota pakartotinio neteisėto naudojimo galimybė.

### **Papildoma informacija apie ženklimą**

- Informacija apie už produkto pateikimą į Europos Sąjungos rinką atsakingą subjektą (pvz., gamintoją, importuotoją), taip pat apie kilmės šalį ir partijos/gamybos numerį yra ant produkto pakuotės.
- Rekomenduojama išsaugoti pakuotę ar etiketę su produkto duomenimis visą ēdalo naudojimo laikotarpį, ypač tuo atveju, jei prireiktų susisiekti su veterinarijos gydytoju ar atsakingu subjektu.

---

## **LV LATVIEŠU**

### **INFORMĀCIJA PAR PRODUKTA DROŠUMU**

sagatavota, ņemot vērā Regulas (ES) 2023/988 par vispārēju produktu drošumu (GPSR) prasības

#### **Produkta identifikācija**

- **Nosaukums:** Sausā suņu barība RAFI JUNIOR ar jēra gaļu 3 kg – 1 gab.
- **EAN:** 5902921396352
- **Paredzētais lietojums:** pilnvērtīga sausā barība jauniem suņiem (junior), paredzēta tikai dzīvnieku barošanai.

#### **Vispārējie drošas lietošanas principi**

- Lietot tikai kā suņu barību, saskaņā ar produkta paredzēto lietojumu.
- Dot daudzumos, kas pielāgoti dzīvnieka ķermeņa masai, vecumam, aktivitātei un veselības stāvoklim, saskaņā ar ražotāja norādījumiem par barošanu uz iepakojuma.
- Barības maiņu ieviest pakāpeniski, sajaucot pašreizējo barību ar jauno vairākas dienas, lai mazinātu gremošanas traucējumu risku.
- Suns visu laiku jānodrošina ar piekļuvi svaigam, tīram dzeramajam ūdenim.
- Neizmantojiet produktu pēc minimālās derīguma termiņa beigām, kas norādīts uz iepakojuma.

#### **Brīdinājumi par dzīvnieku veselību**

- Nedot suņiem, kuriem konstatēta alerģija vai paaugstināta jutība pret jēra gaļu vai citām barības sastāvdaļām, kas uzskaitītas uz etiķetes.
- Hroniski slimu suņu, suņu, kas lieto zāles, grūsnu vai laktējošu kucēm, kā arī kucēnu ar veselības problēmām gadījumā barošanas veids jākonsultē ar veterinārārstu.

- Ja pēc barības ēšanas parādās satraucoši simptomi (piemēram, vemšana, caureja, spēcīga nieze, purna pietūkums), pārtraukt produkta došanu un sazināties ar veterinārārstu, saglabājot iepakojumu uzziņai.

### **Bīstamība cilvēkiem, īpaši bērniem**

- Produkts nav paredzēts cilvēku patēriņam. Neēst.
- Uzglabāt maziem bērniem nepieejamā vietā.
- Neļaut bērniem spēlēties ar barību vai iepakojumu (aizrīšanās risks ar granulām, iepakojuma fragmentu norīšana vai maisa uzlikšana uz galvas, kas var izraisīt nosmakšanu).
- Ja bērns vai pieaugušais nejauši norij barību, sazināties ar ārstu, uzrādot produkta iepakojumu.

### **Higiēna un drošība lietošanas laikā**

- Pēc kontakta ar barību (ieberšanas, trauku tīrīšanas) ieteicams nomazgāt rokas ar ziepēm un ūdeni.
- Aizsargāt barību un barības traukus no kukaiņiem un grauzējiem.
- Neuzglabāt barību tiešā tuvumā pārtikai, kas paredzēta cilvēku patēriņam, vai tās pagatavošanas traukiem.
- Regulāri mazgāt barības un ūdens traukus, lai ierobežotu mikroorganismu attīstību.

### **Drošas uzglabāšanas nosacījumi**

- Uzglabāt sausā, vēsā un labi vēdināmā vietā, prom no siltuma avotiem un tiešas saules gaismas.
- Sargāt no mitruma un ekstremālām temperatūrām, kas var pasliktināt barības kvalitāti.
- Pēc iepakojuma atvēršanas to cieši noslēgt (piemēram, ar klipsi) vai pārbērt barību tīrā, sausā traukā ar vāku, kas paredzēts saskarei ar dzīvnieku barību.
- Neizmantot produktu, ja iepakojums ir nopietni bojāts, saplēsts, piesārņots vai ja barība uzrāda bojāšanās pazīmes (netipiska smarža, pelējuma klātbūtne, kukaiņu pēdas).

### **Rīcība nepareizas lietošanas vai nelaimes gadījumā**

- Ja cilvēks nejauši patērē barību, neizraisīt vemšanu pašrocīgi; nepieciešamības gadījumā sazināties ar ārstu vai saindēšanās centru, uzrādot produkta etiķeti.
- Ja bērns norij iepakojuma elementus (plēvi, etiķeti), nekavējoties sazināties ar ārstu.
- Situācijā, kad suns vienā reizē apēd daudzumu, kas ievērojami pārsniedz ieteicamo porciju, novērot dzīvnieku un, ja parādās satraucoši simptomi, sazināties ar veterinārārstu.

### **Utilizācija un vides aspekti**

- Neizmantotos barības atlikumus un tukšos iepakojumus izmest saskaņā ar vietējiem noteikumiem par sadzīves atkritumiem.
- Neizmest barību vai iepakojumus dabiskajā vidē vai kanalizācijā.

- Pirms iepakojuma izmetīšanas ieteicams to saspiest vai saplēst, lai ierobežotu atkārtotas neatļautas izmantošanas iespēju.

### **Papildu informācija par marķējumu**

- Informācija par subjektu, kas atbildīgs par produkta laišanu tirgū Eiropas Savienībā (piemēram, ražotājs, importētājs), kā arī par izcelsmes valsti un partijas/ražošanas numuru atrodama uz produkta iepakojuma.
- Ieteicams saglabāt iepakojumu vai etiķeti ar produkta datiem visā barības lietošanas laikā, īpaši, ja nepieciešams sazināties ar veterinārārstu vai atbildīgo subjektu.

---

## **NL NIDERLANDZKI**

### **PRODUCTVEILIGHEIDSINFORMATIE**

opgesteld met inachtneming van de vereisten van Verordening (EU) 2023/988 betreffende algemene productveiligheid (APV)

#### **Productidentificatie**

- **Naam:** RAFI JUNIOR Droge Hondenvoeding met Lam 3 kg – 1 st.
- **EAN:** 5902921396352
- **Bestemming:** volledig droogvoer voor jonge honden (junior), uitsluitend bestemd voor diervoeding.

#### **Algemene regels voor veilig gebruik**

- Uitsluitend gebruiken als hondenvoeding, in overeenstemming met de bestemming van het product.
- Toedienen in hoeveelheden aangepast aan het lichaamsgewicht, de leeftijd, de activiteit en de gezondheidstoestand van het dier, volgens de voedingsaanbevelingen van de fabrikant op de verpakking.
- Voerwijzigingen geleidelijk introduceren, door het huidige voer met het nieuwe te mengen gedurende enkele dagen, om het risico op spijsverteringsstoornissen te minimaliseren.
- De hond moet te allen tijde toegang hebben tot vers, schoon drinkwater.
- Gebruik het product niet na de op de verpakking vermelde minimale houdbaarheidsdatum.

#### **Waarschuwingen met betrekking tot de diergezondheid**

- Niet geven aan honden met een geconstateerde allergie of overgevoeligheid voor lam of andere ingrediënten van het voer die op het etiket vermeld staan.
- Bij chronisch zieke honden, honden die medicijnen gebruiken, drachtige of zogende teven en puppy's met gezondheidsproblemen, moet de voedingswijze met een dierenarts worden besproken.

- In geval van zorgwekkende symptomen na consumptie van het voer (bijv. braken, diarree, ernstige jeuk, zwelling van de bek) de toediening van het product stopzetten en contact opnemen met een dierenarts, waarbij de verpakking ter inzage bewaard dient te worden.

### **Gevaren voor mensen, in het bijzonder kinderen**

- Het product is niet bestemd voor menselijke consumptie. Niet consumeren.
- Buiten bereik van kleine kinderen bewaren.
- Laat kinderen niet spelen met het voer of de verpakking (risico op verstikking door de brokjes, inslikken van fragmenten van de verpakking of het over het hoofd trekken van de zak, wat tot verstikking kan leiden).
- In geval van accidentele inslikking van het voer door een kind of een volwassene, contact opnemen met een arts en de productverpakking tonen.

### **Hygiëne en veiligheid tijdens het gebruik**

- Na contact met het voer (scheppen, schoonmaken van bakken) wordt aanbevolen de handen te wassen met water en zeep.
- Houd insecten en knaagdieren uit de buurt van het voer en de voerbakken.
- Bewaar het voer niet in de directe nabijheid van voedsel bestemd voor menselijke consumptie of keukengerei voor de bereiding ervan.
- Was de voer- en waterbakken regelmatig om de ontwikkeling van micro-organismen te beperken.

### **Voorwaarden voor veilige opslag**

- Bewaren op een droge, koele en goed geventileerde plaats, uit de buurt van warmtebronnen en directe blootstelling aan zonlicht.
- Beschermen tegen vochtigheid en extreme temperaturen, die de kwaliteit van het voer kunnen verslechteren.
- Na opening van de verpakking deze goed afsluiten (bijv. met een clip) of het voer overgieten in een schone, droge, afgesloten container, bestemd voor contact met diervoeders.
- Gebruik het product niet als de verpakking ernstig beschadigd, gescheurd, verontreinigd is of als het voer tekenen van bederf vertoont (ongebruikelijke geur, aanwezigheid van schimmel, sporen van insecten).

### **Procedure in geval van verkeerd gebruik of ongeval**

- In geval van accidentele consumptie van het voer door een mens, geen braken op eigen initiatief opwekken; indien nodig contact opnemen met een arts of het antigifcentrum, waarbij het productetiket getoond moet worden.
- In geval van inslikken van verpakkingselementen (folie, etiket) door een kind, onmiddellijk contact opnemen met een arts.

- In een situatie waarin de hond in één keer een hoeveelheid consumeert die aanzienlijk meer is dan de aanbevolen portie, het dier observeren en bij het optreden van zorgwekkende symptomen contact opnemen met een dierenarts.

### **Afvoer en milieuoverwegingen**

- Ongebruikte voerresten en lege verpakkingen afvoeren in overeenstemming met de lokale voorschriften voor huishoudelijk afval.
- Gooi voer of verpakkingen niet in de natuurlijke omgeving of in de riolering.
- Voordat de verpakking wordt weggegooid, wordt aanbevolen deze te verfrommelen of te scheuren om de mogelijkheid van hergebruik zonder toestemming te beperken.

### **Aanvullende informatie met betrekking tot de etikettering**

- Informatie over de entiteit die verantwoordelijk is voor het in de handel brengen van het product in de Europese Unie (bijv. fabrikant, importeur) en over het land van herkomst en het batch-/productienummer zijn te vinden op de productverpakking.
- Het wordt aanbevolen de verpakking of het etiket met productgegevens te bewaren gedurende de gehele periode van gebruik van het voer, met name in geval van noodzaak om contact op te nemen met een dierenarts of de verantwoordelijke entiteit.

---

## **DE NIEMIECKI**

### **PRODUKTSICHERHEITSINFORMATIONEN**

erstellt unter Berücksichtigung der Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR)

#### **Produktidentifikation**

- **Name:** RAFI JUNIOR Trockenfutter für Hunde mit Lamm 3 kg – 1 Stk.
- **EAN:** 5902921396352
- **Verwendungszweck:** Alleinfuttermittel Trockenfutter für junge Hunde (Junior), ausschließlich zur Tierfütterung bestimmt.

#### **Allgemeine Grundsätze für die sichere Anwendung**

- Ausschließlich als Hundefutter verwenden, entsprechend der Bestimmung des Produkts.
- In Mengen füttern, die dem Körpergewicht, Alter, Aktivität und Gesundheitszustand des Tieres angepasst sind, gemäß den Fütterungsempfehlungen des Herstellers auf der Verpackung.
- Die Futterumstellung schrittweise einführen, indem das bisherige Futter mit dem neuen über mehrere Tage gemischt wird, um das Risiko von Verdauungsstörungen zu minimieren.
- Der Hund sollte jederzeit Zugang zu frischem, sauberem Trinkwasser haben.
- Das Produkt nicht nach Ablauf des auf der Verpackung angegebenen Mindesthaltbarkeitsdatums verwenden.

## **Warnhinweise zur Tiergesundheit**

- Nicht an Hunde verfüttern, bei denen eine Allergie oder Überempfindlichkeit gegenüber Lamm oder anderen auf dem Etikett aufgeführten Futterbestandteilen festgestellt wurde.
- Bei chronisch kranken Hunden, solchen, die Medikamente einnehmen, trächtigen oder säugenden Hündinnen sowie Welpen mit gesundheitlichen Problemen, sollte die Fütterungsweise mit einem Tierarzt abgesprochen werden.
- Bei Auftreten besorgniserregender Symptome nach dem Verzehr des Futters (z.B. Erbrechen, Durchfall, starker Juckreiz, Schwellung des Mauls) die Verabreichung des Produkts einstellen und einen Tierarzt kontaktieren, wobei die Verpackung zur Einsicht aufzubewahren ist.

## **Gefahren für Menschen, insbesondere Kinder**

- Das Produkt ist nicht für den menschlichen Verzehr bestimmt. Nicht verzehren.
- Außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufbewahren.
- Kindern nicht erlauben, mit dem Futter oder der Verpackung zu spielen (Erstickungsgefahr durch die Krokette, Verschlucken von Verpackungsfragmenten oder Überstülpen des Sacks über den Kopf, was zur Erstickung führen kann).
- Im Falle einer versehentlichen Einnahme des Futters durch ein Kind oder einen Erwachsenen einen Arzt kontaktieren und die Produktverpackung vorzeigen.

## **Hygiene und Sicherheit während der Anwendung**

- Nach Kontakt mit dem Futter (Einfüllen, Reinigen der Näpfe) wird empfohlen, die Hände mit Wasser und Seife zu waschen.
- Insekten und Nagetiere vom Futter und den Futternäpfen fernhalten.
- Das Futter nicht in unmittelbarer Nähe von Lebensmitteln für den menschlichen Verzehr oder Utensilien zu deren Zubereitung lagern.
- Futter- und Wassernäpfe regelmäßig reinigen, um die Entwicklung von Mikroorganismen einzuschränken.

## **Bedingungen für die sichere Lagerung**

- An einem trockenen, kühlen und gut belüfteten Ort lagern, fern von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung.
- Vor Feuchtigkeit und extremen Temperaturen schützen, die die Qualität des Futters verschlechtern können.
- Nach dem Öffnen der Verpackung diese dicht verschließen (z.B. mit einem Clip) oder das Futter in einen sauberen, trockenen Behälter mit Deckel umfüllen, der für den Kontakt mit Tiernahrung bestimmt ist.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn die Verpackung stark beschädigt, zerrissen, verunreinigt ist oder das Futter Anzeichen von Verderb aufweist (untypischer Geruch, Vorhandensein von Schimmel, Spuren von Insekten).

## Vorgehen bei unsachgemäßer Anwendung oder Unfall

- Im Falle einer versehentlichen Einnahme des Futters durch einen Menschen kein Erbrechen selbstständig auslösen; bei Bedarf einen Arzt oder eine Giftnotrufzentrale kontaktieren und das Produktetikett vorzeigen.
- Im Falle des Verschluckens von Verpackungselementen (Folie, Etikett) durch ein Kind unverzüglich einen Arzt kontaktieren.
- In der Situation, in der der Hund einmalig eine Menge verzehrt, die die empfohlene Portion erheblich überschreitet, das Tier beobachten und bei Auftreten besorgniserregender Symptome einen Tierarzt kontaktieren.

## Entsorgung und Umweltaspekte

- Unbenutzte Futterreste und leere Verpackungen gemäß den örtlichen Vorschriften für Hausmüll entsorgen.
- Futter oder Verpackungen nicht in die natürliche Umwelt oder in die Kanalisation werfen.
- Vor der Entsorgung der Verpackung wird empfohlen, diese zu zerdrücken oder zu zerreißen, um die Möglichkeit einer erneuten unbefugten Verwendung einzuschränken.

## Zusätzliche Informationen zur Kennzeichnung

- Informationen über die für das Inverkehrbringen des Produkts in der Europäischen Union verantwortliche Stelle (z.B. Hersteller, Importeur) sowie über das Herkunftsland und die Chargen-/Produktionsnummer befinden sich auf der Produktverpackung.
- Es wird empfohlen, die Verpackung oder das Etikett mit den Produktdaten über die gesamte Anwendungsdauer des Futters aufzubewahren, insbesondere für den Fall der Notwendigkeit einer Kontaktaufnahme mit einem Tierarzt oder der verantwortlichen Stelle.

---

## PT PORTUGALSKI

### INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA DO PRODUTO

preparadas tendo em conta os requisitos do Regulamento (UE) 2023/988 relativo à segurança geral dos produtos (RSGP)

#### Identificação do produto

- **Nome:** Ração Seca Para Cão RAFI JUNIOR com Borrego 3 kg – 1 unidade
- **EAN:** 5902921396352
- **Fim a que se destina:** ração seca completa para cães jovens (junior), destinada exclusivamente à alimentação animal.

#### Princípios gerais de utilização segura

- Utilizar exclusivamente como ração para cães, de acordo com o fim a que se destina o produto.

- Administrar em quantidades adaptadas ao peso corporal, idade, atividade e estado de saúde do animal, de acordo com as recomendações nutricionais do fabricante na embalagem.
- A alteração da ração deve ser introduzida gradualmente, misturando a ração atual com a nova durante vários dias, para minimizar o risco de distúrbios digestivos.
- O cão deve ter acesso a água potável fresca e limpa em todos os momentos.
- Não utilizar o produto após o prazo de durabilidade mínima indicado na embalagem.

#### **Advertências relativas à saúde animal**

- Não administrar a cães com alergia ou hipersensibilidade ao borrego ou a outros ingredientes da ração listados no rótulo.
- No caso de cães com doenças crónicas, que tomam medicamentos, cadelas gestantes ou a amamentar e cachorros com problemas de saúde, o modo de alimentação deve ser consultado com um médico veterinário.
- Em caso de aparecimento de sintomas preocupantes após o consumo da ração (p. ex., vômitos, diarreia, comichão intensa, inchaço da boca) interromper a administração do produto e contactar um médico veterinário, conservando a embalagem para consulta.

#### **Perigos para humanos, em particular crianças**

- O produto não se destina ao consumo humano. Não consumir.
- Manter fora do alcance de crianças pequenas.
- Não permitir que as crianças brinquem com a ração ou a embalagem (risco de engasgamento com os grânulos, ingestão de fragmentos da embalagem ou colocar o saco sobre a cabeça, o que pode levar à asfixia).
- Em caso de ingestão acidental da ração por uma criança ou adulto, contactar um médico, mostrando a embalagem do produto.

#### **Higiene e segurança durante a utilização**

- Após o contacto com a ração (verter, limpar os comedouros), recomenda-se lavar as mãos com água e sabão.
- Evitar que insetos e roedores acedam à ração e aos comedouros com ração.
- Não armazenar a ração na proximidade imediata de alimentos destinados ao consumo humano nem de utensílios para a sua preparação.
- Lavar regularmente os comedouros de ração e água para limitar o desenvolvimento de microrganismos.

#### **Condições de armazenamento seguro**

- Armazenar em local seco, fresco e bem ventilado, longe de fontes de calor e da ação direta dos raios solares.
- Proteger da humidade e de temperaturas extremas, que podem deteriorar a qualidade da ração.

- Após abrir a embalagem, fechá-la hermeticamente (p. ex., com um clipe) ou verter a ração para um recipiente limpo, seco e com tampa, destinado ao contacto com alimentos para animais.
- Não utilizar o produto se a embalagem estiver gravemente danificada, rasgada, contaminada ou se a ração apresentar sinais de deterioração (cheiro invulgar, presença de bolor, vestígios de insetos).

### **Procedimento em caso de utilização indevida ou acidente**

- Em caso de ingestão acidental da ração por um humano, não provocar o vômito por iniciativa própria; se necessário, contactar um médico ou centro de informação antivenenos, apresentando o rótulo do produto.
- Em caso de ingestão por uma criança de elementos da embalagem (filme, rótulo), contactar imediatamente um médico.
- Na situação em que o cão consuma de uma só vez uma quantidade que exceda significativamente a porção recomendada, observar o animal e contactar um médico veterinário em caso de aparecimento de sintomas preocupantes.

### **Eliminação e considerações ambientais**

- Eliminar os restos de ração não utilizados e as embalagens vazias de acordo com os regulamentos locais relativos aos resíduos municipais.
- Não deitar a ração nem as embalagens no ambiente natural ou no esgoto.
- Antes de deitar fora a embalagem, recomenda-se esmagá-la ou rasgá-la para limitar a possibilidade de reutilização não autorizada.

### **Informações adicionais relativas à rotulagem**

- As informações sobre a entidade responsável pela colocação do produto no mercado da União Europeia (p. ex., fabricante, importador) bem como sobre o país de origem e o número de lote/produção encontram-se na embalagem do produto.
- Recomenda-se conservar a embalagem ou o rótulo com os dados do produto durante todo o período de utilização da ração, especialmente em caso de necessidade de contacto com um médico veterinário ou a entidade responsável.

---

## **RO RUMUŃSKI**

### **INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA PRODUSULUI**

pregătite ținând cont de cerințele Regulamentului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (RSGP)

#### **Identificarea produsului**

- **Nume:** Hrană Uscată Pentru Câini RAFI JUNIOR cu Miel 3 kg – 1 buc.
- **EAN:** 5902921396352

- **Destinație:** hrană uscată completă pentru câini tineri (junior), destinată exclusiv hrănirii animalelor.

### **Principii generale de utilizare sigură**

- A se utiliza exclusiv ca hrană pentru câini, în conformitate cu destinația produsului.
- A se administra în cantități adaptate la greutatea corporală, vârsta, activitatea și starea de sănătate a animalului, conform recomandărilor nutriționale ale producătorului de pe ambalaj.
- Schimbarea hranei să se facă treptat, amestecând hrana existentă cu cea nouă timp de câteva zile, pentru a minimiza riscul de tulburări digestive.
- Câinele trebuie să aibă acces permanent la apă potabilă proaspătă și curată.
- Nu utilizați produsul după expirarea datei de durabilitate minimă indicate pe ambalaj.

### **Avertismente privind sănătatea animalelor**

- Nu se administrează câinilor la care s-a constatat alergii sau hipersensibilitate la miel sau la alte ingrediente ale hranei menționate pe etichetă.
- În cazul câinilor cu boli cronice, care iau medicamente, cățelelor gestante sau care alăptează și cățeilor cu probleme de sănătate, modul de hrănire trebuie consultat cu un medic veterinar.
- În cazul apariției de simptome îngrijorătoare după consumul hranei (de ex. vărsături, diaree, mâncărime severă, umflarea botului) întrerupeți administrarea produsului și contactați un medic veterinar, păstrând ambalajul pentru referință.

### **Pericole pentru oameni, în special copii**

- Produsul nu este destinat consumului uman. Nu consumați.
- A se păstra la îndemâna copiilor mici.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu hrana sau ambalajul (risc de sufocare cu granulele, înghițirea de fragmente de ambalaj sau punerea sacului pe cap, ceea ce poate duce la asfixiere).
- În cazul înghițirii accidentale a hranei de către un copil sau adult, contactați un medic, arătând ambalajul produsului.

### **Igiena și siguranța în timpul utilizării**

- După contactul cu hrana (turnare, curățarea bolurilor) se recomandă spălarea mâinilor cu apă și săpun.
- Nu permiteți accesul insectelor și rozătoarelor la hrană și la bolurile cu hrană.
- Nu depozitați hrana în imediata vecinătate a alimentelor destinate consumului uman sau a ustensilelor pentru prepararea acestora.
- Spălați regulat bolurile de hrană și apă pentru a limita dezvoltarea microorganismelor.

### **Condiții de depozitare sigură**

- A se păstra într-un loc uscat, răcoros și bine ventilat, departe de surse de căldură și de acțiunea directă a razelor solare.
- A se proteja împotriva umidității și a temperaturilor extreme, care pot afecta calitatea hranei.
- După deschiderea ambalajului, închideți-l ermetic (de ex. cu o clemă) sau transferați hrana într-un recipient curat, uscat, cu capac, destinat contactului cu alimente pentru animale.
- Nu utilizați produsul dacă ambalajul este grav deteriorat, rupt, contaminat sau dacă hrana prezintă semne de deteriorare (miros neobișnuit, prezența mușgaiului, urme de insecte).

### **Procedura în caz de utilizare necorespunzătoare sau accident**

- În cazul ingestiei accidentale a hranei de către un om nu provocați vărsături pe cont propriu; dacă este necesar, contactați un medic sau un centru de toxicologie, prezentând eticheta produsului.
- În cazul înghițirii de către un copil a elementelor de ambalaj (folie, etichetă), contactați imediat un medic.
- În situația în care câinele consumă o cantitate care depășește semnificativ porția recomandată, observați animalul și, în cazul apariției de simptome îngrijorătoare, contactați un medic veterinar.

### **Eliminarea și considerații de mediu**

- Resturile de hrană neutilizate și ambalajele goale se elimină în conformitate cu reglementările locale privind deșeurile municipale.
- Nu aruncați hrana sau ambalajele în mediul natural sau în canalizare.
- Înainte de a arunca ambalajul, se recomandă zdrobirea sau ruperea acestuia pentru a limita posibilitatea de reutilizare neautorizată.

### **Informații suplimentare privind etichetarea**

- Informațiile despre entitatea responsabilă cu introducerea produsului pe piața Uniunii Europene (de ex. producător, importator) precum și despre țara de origine și numărul lotului/producției se găsesc pe ambalajul produsului.
- Se recomandă păstrarea ambalajului sau a etichetei cu datele produsului pe toată perioada de utilizare a hranei, în special în cazul necesității de a contacta un medic veterinar sau entitatea responsabilă.

---

**sk SLOWACKI**

### **INFORMÁCIE O BEZPEČNOSTI VÝROBKU**

pripravené s ohľadom na požiadavky Nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR)

### **Identifikácia výrobku**

- **Názov:** Suché Krmivo Pre Psa RAFI JUNIOR s Jahňacím 3 kg – 1 ks
- **EAN:** 5902921396352
- **Určenie:** kompletne suché krmivo pre mladé psy (junior), určené výhradne na kŕmenie zvierat.

### **Všeobecné zásady bezpečného používania**

- Používať výhradne ako krmivo pre psy, v súlade s určením výrobku.
- Podávať v množstvách prispôsobených telesnej hmotnosti, veku, aktivite a zdravotnému stavu zvierata, v súlade s výživovými odporúčaniami výrobcu na obale.
- Zmenu krmiva zavádzať postupne, miešaním doterajšieho krmiva s novým po dobu niekoľkých dní, aby sa minimalizovalo riziko tráviacich problémov.
- Pes by mal mať po celú dobu prístup k čerstvej, čistej pitnej vode.
- Nepoužívať výrobok po uplynutí dátumu minimálnej trvanlivosti uvedeného na obale.

### **Upozornenia týkajúce sa zdravia zvierat**

- Nepodávať psom, u ktorých bola zistená alergia alebo precitlivosť na jahňacie mäso alebo iné zložky krmiva uvedené na etikete.
- V prípade chronicky chorých psov, užívajúcich lieky, gravidných alebo dojčiacich sučiek a šteniat s problémami zdravia, spôsob kŕmenia je potrebné konzultovať s veterinárnym lekárom.
- V prípade výskytu znepokojivých príznakov po konzumácii krmiva (napr. vracanie, hnačka, silné svrbenie, opuch papule) prerušiť podávanie výrobku a kontaktovať veterinárneho lekára, pričom obal uchovať na nahliadnutie.

### **Nebezpečenstvo pre ľudí, najmä deti**

- Výrobok nie je určený na konzumáciu ľuďmi. Nekonzumovať.
- Uchovávať mimo dosahu malých detí.
- Nedovoliť deťom hrať sa s krmivom ani obalom (riziko zadusenía granulami, prehltnutia fragmentov obalu alebo nasadenia vreca na hlavu, čo môže viesť k uduseniu).
- V prípade náhodného prehltnutia krmiva dieťaťom alebo dospelou osobou kontaktovať lekára, s ukázaním obalu výrobku.

### **Hygiena a bezpečnosť počas používania**

- Po kontakte s krmivom (nasypávanie, čistenie misiek) sa odporúča umyť ruky vodou a mydlom.
- K zamedzeniu prístupu hmyzu a hlodavcov ku krmivu a miskám s krmivom.
- Neskladovať krmivo v bezprostrednej blízkosti potravín určených pre ľudí ani nádob pre ich prípravu.
- Pravidelne umývať misky na krmivo a vodu, aby sa obmedzil rozvoj mikroorganizmov.

### **Podmienky bezpečného skladovania**

- Uchovávať na suchom, chladnom a dobre vetranom mieste, mimo zdroje tepla a priameho slnečného žiarenia.
- Chrániť pred navlhnutím a extrémnymi teplotami, ktoré môžu zhoršiť kvalitu krmiva.
- Po otvorení obalu ho tesne uzavrieť (napr. klipom) alebo presypať krmivo do čistej, suchej nádoby s vekom, určenej pre kontakt s krmivom pre zvieratá.
- Nepoužívať výrobok, ak je obal vážne poškodený, roztrhnutý, znečistený alebo ak krmivo vykazuje známky pokazenia (neobvyklý zápach, prítomnosť plesne, stopy hmyzu).

### **Postup v prípade nesprávneho použitia alebo nehody**

- V prípade náhodného požitia krmiva človekom nevyvolávať vracanie na vlastnú päsť; v prípade potreby kontaktovať lekára alebo toxikologické stredisko, s predložením etikety výrobku.
- V prípade prehltnutia prvkov obalu (fólia, etiketa) dieťaťom sa bezodkladne kontaktovať lekára.
- V situácii, kedy pes jednorazovo skonzumuje množstvo výrazne prekračujúce odporúčanú porciu, sledovať zviera a v prípade výskytu znepokojivých príznakov kontaktovať veterinárneho lekára.

### **Likvidácia a environmentálne aspekty**

- Nepoužitý zvyšok krmiva a prázdne obaly likvidovať v súlade s miestnymi predpismi týkajúcimi sa komunálneho odpadu.
- Nevyhadzovať krmivo ani obaly do prírodného prostredia ani do kanalizácie.
- Pred vyhodením obalu sa odporúča jeho stlačenie alebo roztrhnutie, aby sa obmedzila možnosť opätovného neoprávneného použitia.

### **Doplňujúce informácie týkajúce sa označenia**

- Informácie o subjekte zodpovednom za uvedenie výrobku na trh v Európskej únii (napr. výrobca, dovozca) a o krajine pôvodu a čísla šarže/výroby sa nachádzajú na obale výrobku.
- Odporúča sa uchovať obal alebo etiketu s údajmi o výrobku po celú dobu používania krmiva, najmä v prípade nutnosti kontaktu s veterinárnym lekárom alebo zodpovedným subjektom.

---

## **SI SLOWEŇSKI**

### **INFORMACIJE O VARNOSTI IZDELKA**

pripravljenе ob upoštevаnju zahtev Uredbe (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR)

#### **Identifikacija izdelka**

- **Ime:** Suha Hrana Za Psa RAFI JUNIOR z Jagnjetino 3 kg – 1 kos
- **EAN:** 5902921396352
- **Namen:** popolna suha hrana za mlade pse (junior), namenjena izključno za hranjenje živali.

#### **Splošna načela varne uporabe**

- Uporabljati izključno kot hrano za pse, v skladu z namenom izdelka.
- Dajati v količinah, prilagojenih telesni teži, starosti, aktivnosti in zdravstvenemu stanju živali, v skladu s priporočili proizvajalca za hranjenje na embalaži.
- Spremembo hrane uvajati postopoma, tako da se dosedanja hrana meša z novo nekaj dni, da se zmanjša tveganje prebavnih motenj.
- Pes mora imeti ves čas dostop do sveže, čiste pitne vode.
- Izdelka ne uporabljajte po preteku datuma minimalne trajnosti, navedenega na embalaži.

### **Opozorila glede zdravja živali**

- Ne dajati psom, pri katerih je bila ugotovljena alergija ali preobčutljivost na jagnjetino ali druge sestavine hrane, navedene na etiketi.
- Pri kronično bolnih psih, tistih, ki prejemajo zdravila, brejih ali doječih psicah ter mladičih z zdravstvenimi težavami, se je treba o načinu hranjenja posvetovati z veterinarjem.
- V primeru pojava zaskrbljujočih simptomov po zaužitju hrane (npr. bruhanje, driska, močno srbenje, oteklina gobca) prenehati z dajanjem izdelka in se obrniti na veterinarja, pri čemer se embalaža shrani za vpogled.

### **Nevarnosti za ljudi, zlasti otroke**

- Izdelek ni namenjen za prehrano ljudi. Ne zaužiti.
- Hraniti izven dosega majhnih otrok.
- Otrokom ne dovoliti igranja s hrano ali embalažo (tveganje zadužitve z briketi, zaužitja fragmentov embalaže ali natikanja vreče na glavo, kar lahko vodi do zadužitve).
- V primeru nenamerne zaužitja hrane s strani otroka ali odrasle osebe se obrniti na zdravnika, s pokazanjem embalaže izdelka.

### **Higiena in varnost med uporabo**

- Po stiku s hrano (nasipavanje, čiščenje posod) se priporoča umivanje rok z vodo in milom.
- Preprečiti dostop žuželkam in glodavcem do hrane in posod s hrano.
- Ne hraniti hrane v neposredni bližini živil, namenjenih za prehrano ljudi, ali pripomočkov za njihovo pripravo.
- Redno prati posode za hrano in vodo, da se omeji razvoj mikroorganizmov.

### **Pogoji varnega shranjevanja**

- Hraniti na suhem, hladnem in dobro prezračenem mestu, stran od virov toplote in neposrednega sončnega sevanja.
- Zaščititi pred navlaženjem in ekstremnimi temperaturami, ki lahko poslabšajo kakovost hrane.
- Po odprtju embalaže jo tesno zapreti (npr. s sponko) ali presuti hrano v čisto, suho posodo s pokrovom, namenjeno za stik z živalsko krmo.

- Izdelka ne uporabljati, če je embalaža močno poškodovana, raztrgana, onesnažena ali če hrana kaže znake kvarjenja (netipičen vonj, prisotnost plesni, sledi žuželk).

### **Ravnanje v primeru nepravilne uporabe ali nesreče**

- V primeru nenamernega zaužitja hrane s strani človeka ne izzvati bruhanja samostojno; po potrebi se obrniti na zdravnika ali center za zastrupitve, s predložitvijo etikete izdelka.
- V primeru zaužitja elementov embalaže (folija, etiketa) s strani otroka se nemudoma obrniti na zdravnika.
- V situaciji, ko pes enkratno zaužije količino, ki bistveno presega priporočeni obrok, opazovati žival in se v primeru pojava zaskrbljujočih simptomov obrniti na veterinarja.

### **Odstranjevanje in okoljski vidiki**

- Neuporabljene ostanke hrane in prazno embalažo odstraniti v skladu z lokalnimi predpisi, ki urejajo komunalne odpadke.
- Ne odvreči hrane ali embalaže v naravno okolje ali v kanalizacijo.
- Preden se embalaža zavrže, se priporoča njeno stiskanje ali trganje, da se omeji možnost ponovne nepooblaščne uporabe.

### **Dodatne informacije o označevanju**

- Informacije o subjektu, odgovornem za dajanje izdelka na trg Evropske unije (npr. proizvajalec, uvoznik), ter o državi porekla in številki serije/proizvodnje se nahajajo na embalaži izdelka.
- Priporoča se shranjevanje embalaže ali etikete s podatki o izdelku ves čas uporabe hrane, zlasti v primeru potrebe po stiku z veterinarjem ali odgovornim subjektom.

---

## **SE SZWEDZKI**

### **PRODUKTSÄKERHETSINFORMATION**

utarbetad med beaktande av kraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR)

#### **Produktidentifikation**

- **Namn:** RAFI JUNIOR Torrfoder För Hund med Lamm 3 kg – 1 st.
- **EAN:** 5902921396352
- **Avsedd användning:** komplett torrfoder för unga hundar (junior), uteslutande avsett för djurfoder.

#### **Allmänna regler för säker användning**

- Använd endast som hundfoder, i enlighet med produktens avsedda användning.
- Servera i mängder anpassade till djurets kroppsvikt, ålder, aktivitetsnivå och hälsostatus, enligt tillverkarens näringsrekommendationer på förpackningen.

- Inför foderbytet gradvis genom att blanda det nuvarande fodret med det nya under flera dagar för att minimera risken för matsmältningsbesvär.
- Hunden ska alltid ha tillgång till färskt, rent dricksvatten.
- Använd inte produkten efter utgångsdatumet för den minsta hållbarheten som anges på förpackningen.

### **Varningar angående djurhälsa**

- Ska inte ges till hundar som har diagnostiserats med allergi eller överkänslighet mot lamm eller andra ingredienser i fodret som anges på etiketten.
- I fall av kroniskt sjuka hundar, de som tar mediciner, dräktiga eller digivande tikar och valpar med hälsoproblem, ska utfodringsmetoden konsulteras med en veterinär.
- Om oroväckande symptom uppstår efter konsumtion av fodret (t.ex. kräkningar, diarré, svår klåda, svullnad i nosen), avbryt administreringen av produkten och kontakta en veterinär, behåll förpackningen för referens.

### **Faror för människor, särskilt barn**

- Produkten är inte avsedd för mänsklig konsumtion. Konsumera ej.
- Förvara utom räckhåll för små barn.
- Låt inte barn leka med fodret eller förpackningen (risk för kvävning av foderkulor, sväljning av förpackningsfragment eller att sätta påsen över huvudet, vilket kan leda till kvävning).
- Vid oavsiktlig förtäring av fodret av ett barn eller en vuxen, kontakta en läkare och visa produktförpackningen.

### **Hygien och säkerhet under användning**

- Efter kontakt med fodret (hällning, rengöring av skålar) rekommenderas det att tvätta händerna med tvål och vatten.
- Håll insekter och gnagare borta från fodret och foderskålarna.
- Förvara inte fodret i omedelbar närhet av livsmedel avsedda för mänsklig konsumtion eller redskap för dess beredning.
- Tvätta regelbundet foder- och vattenskålarna för att begränsa tillväxten av mikroorganismer.

### **Villkor för säker lagring**

- Förvara på en torr, sval och välventilerad plats, borta från värmekällor och direkt solljus.
- Skydda mot fukt och extrema temperaturer som kan försämra fodrets kvalitet.
- Efter öppnandet av förpackningen, förslut den tätt (t.ex. med en klämma) eller håll över fodret i en ren, torr behållare med lock, avsedd för kontakt med djurfoder.
- Använd inte produkten om förpackningen är allvarligt skadad, sönderriven, förorenad, eller om fodret visar tecken på förstörelse (ovanlig lukt, förekomst av mögel, spår av insekter).

### **Åtgärder vid felaktig användning eller olycka**

- Vid oavsiktlig förtäring av fodret av en människa, framkalla inte kräkningar på egen hand; kontakta vid behov en läkare eller giftinformationscentralen och visa produktetiketten.
- Vid sväljning av förpackningselement (film, etikett) av ett barn, kontakta omedelbart en läkare.
- I en situation där hunden vid ett tillfälle konsumerar en mängd som betydligt överskrider den rekommenderade portionen, observera djuret och kontakta en veterinär vid uppkomst av oroväckande symptom.

### Kassering och miljöaspekter

- Kassera oanvända foderrester och tomma förpackningar i enlighet med lokala bestämmelser för hushållsavfall.
- Släng inte foder eller förpackningar i den naturliga miljön eller i avloppet.
- Innan förpackningen kasseras rekommenderas det att krossa eller riva den för att begränsa möjligheten till obehörig återanvändning.

### Ytterligare information om märkning

- Information om den enhet som ansvarar för att produkten släpps ut på marknaden i Europeiska unionen (t.ex. tillverkare, importör) samt om ursprungsland och parti-/produktionsnummer finns på produktförpackningen.
- Det rekommenderas att spara förpackningen eller etiketten med produktdata under hela perioden då fodret används, särskilt i fall av behov av kontakt med en veterinär eller den ansvariga enheten.

---

## HU WĘGIERSKI

### TERMÉKBIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

összeállítva az általános termékbiztonságról szóló 2023/988/EU rendelet (GPSR) követelményeinek figyelembevételével

#### Termékazonosítás

- **Név:** RAFI JUNIOR Száraz Kutyaeledel Báránnyal 3 kg – 1 db.
- **EAN:** 5902921396352
- **Rendeltetés:** teljes értékű száraz eledel fiatal kutyák (junior) számára, kizárólag állatok etetésére szánt.

#### Általános szabályok a biztonságos használatra

- Kizárólag kutyatápként, a termék rendeltetésének megfelelően használja.
- Adagolja az állat testtömegéhez, korához, aktivitásához és egészségi állapotához igazított mennyiségben, a gyártó csomagoláson található etetési ajánlásainak megfelelően.
- Az eledel cseréjét fokozatosan vezesse be, a korábbi eledelt az újjal több napig keverve, hogy minimalizálja az emésztési zavarok kockázatát.

- A kutyának mindig biztosítani kell a friss, tiszta ivóvízhez való hozzáférést.
- Ne használja a terméket a csomagoláson feltüntetett minimális eltarthatósági idő lejárta után.

### **Figyelmeztetések az állatok egészségével kapcsolatban**

- Ne adja olyan kutyáknak, akiknél allergiát vagy túlérzékenységet állapítottak meg a bárányhúsra vagy az eledel címkén felsorolt egyéb összetevőire.
- Krónikusan beteg, gyógyszert szedő kutyák, vemhes vagy szoptató szukák, valamint egészségügyi problémákkal küzdő kölykök esetén az etetés módját állatorvossal kell konzultálni.
- Ha az eledel elfogyasztása után aggasztó tünetek jelentkeznek (pl. hányás, hasmenés, erős viszketés, pofa duzzanata), hagyja abba a termék adagolását, és forduljon állatorvoshoz, a csomagolást megőrizve a vizsgálatához.

### **Veszélyek emberekre, különösen gyermekekre**

- A termék nem emberi fogyasztásra készült. Ne fogyassza.
- Tárolja kisgyermekek elől elzárva.
- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak az eledellel vagy a csomagolással (fulladásveszély a granulátumtól, a csomagolás darabjainak lenyelése vagy a zsák fejre helyezése, ami fulladáshoz vezethet).
- Amennyiben gyermek vagy felnőtt véletlenül lenyeli az eledelt, forduljon orvoshoz, a termék csomagolását megmutatva.

### **Higiéniá és biztonság a használat során**

- Az eledellel való érintkezés után (adagolás, tálak tisztítása) ajánlott a kéz szappanos vízzel történő megmosása.
- Ne engedje rovarokat és rágcsálókat az eledelhez és az eledeles tálakhoz.
- Ne tárolja az eledelt az emberi fogyasztásra szánt élelmiszerek vagy azok elkészítéséhez használt edények közvetlen közelében.
- Rendszeresen mossa el az eledel- és víztálakat a mikroorganizmusok fejlődésének korlátozása érdekében.

### **A biztonságos tárolás feltételei**

- Száraz, hűvös és jól szellőző helyen tárolja, távol hőforrásoktól és közvetlen napfénytől.
- Védje a nedvességtől és a szélsőséges hőmérsékletektől, amelyek ronthatják az eledel minőségét.
- A csomagolás felbontása után zárja le szorosan (pl. csipesszel), vagy öntse át az eledelt tiszta, száraz, fedeles edénybe, amelyet állateledelekkel való érintkezésre szántak.
- Ne használja a terméket, ha a csomagolás súlyosan sérült, szakadt, szennyezett, vagy ha az eledel romlás jeleit mutatja (szokatlan szag, penész jelenléte, rovarnyomok).

## Eljárás helytelen használat vagy baleset esetén

- Amennyiben ember véletlenül elfogyasztja az eledelt, ne idézzon elő hányást saját kezűleg; szükség esetén forduljon orvoshoz vagy toxikológiai központhoz, bemutatva a termék címkéjét.
- Ha a gyermek lenyeli a csomagolás elemeit (fólia, címke), azonnal forduljon orvoshoz.
- Abban az esetben, ha a kutya egyszerre a javasolt adagot jelentősen meghaladó mennyiséget fogyaszt, figyelje az állatot, és aggasztó tünetek esetén forduljon állatorvoshoz.

## Ártalmatlanítás és környezetvédelmi szempontok

- A fel nem használt eledelmaradványokat és az üres csomagolásokat a helyi települési hulladéokra vonatkozó előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
- Ne dobja az eledelt vagy a csomagolásokat a természetes környezetbe vagy a csatornába.
- A csomagolás kidobása előtt ajánlott azt összenyomni vagy széttépni, hogy korlátozza az ismételt jogosulatlan felhasználás lehetőségét.

## További információk a címkézésről

- Az Európai Unió piacán a termék forgalomba hozataláért felelős szervezetre (pl. gyártó, importőr), valamint a származási országra és a tétel/gyártási számra vonatkozó információk a termék csomagolásán található.
- Ajánlott a csomagolást vagy a címkét a termék adataival az eledel használatának teljes ideje alatt megőrizni, különösen abban az esetben, ha állatorvossal vagy a felelős szervezettel kell kapcsolatba lépni.

---

## IT WŁOSKI

### INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA DEL PRODOTTO

preparate tenendo conto dei requisiti del Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (RSGP)

#### Identificazione del prodotto

- **Nome:** Cibo Secco Per Cani RAFI JUNIOR con Agnello 3 kg – 1 pz.
- **EAN:** 5902921396352
- **Destinazione d'uso:** alimento secco completo per cani giovani (junior), destinato esclusivamente all'alimentazione animale.

#### Principi generali di uso sicuro

- Utilizzare esclusivamente come cibo per cani, in conformità alla destinazione d'uso del prodotto.
- Somministrare in quantità adattate al peso corporeo, all'età, all'attività e allo stato di salute dell'animale, secondo le raccomandazioni nutrizionali del produttore sulla confezione.

- Introdurre il cambio di cibo gradualmente, mescolando il cibo attuale con quello nuovo per alcuni giorni, al fine di minimizzare il rischio di disturbi digestivi.
- Il cane dovrebbe avere accesso a acqua potabile fresca e pulita in ogni momento.
- Non utilizzare il prodotto dopo la data di durabilità minima indicata sulla confezione.

#### **Avvertenze relative alla salute animale**

- Non somministrare a cani con allergia o ipersensibilità all'agnello o ad altri ingredienti del cibo elencati sull'etichetta.
- Nel caso di cani cronicamente malati, che assumono farmaci, femmine gravide o in allattamento e cuccioli con problemi di salute, il regime alimentare deve essere consultato con un medico veterinario.
- In caso di comparsa di sintomi preoccupanti dopo il consumo del cibo (ad es. vomito, diarrea, prurito intenso, gonfiore del muso) interrompere la somministrazione del prodotto e contattare un medico veterinario, conservando la confezione per riferimento.

#### **Pericoli per l'uomo, in particolare i bambini**

- Il prodotto non è destinato al consumo umano. Non consumare.
- Conservare fuori dalla portata dei bambini piccoli.
- Non permettere ai bambini di giocare con il cibo o la confezione (rischio di soffocamento con le crocchette, ingestione di frammenti di confezione o di mettere il sacco sulla testa, il che può portare all'asfissia).
- In caso di ingestione accidentale del cibo da parte di un bambino o di un adulto, contattare un medico, mostrando la confezione del prodotto.

#### **Igiene e sicurezza durante l'uso**

- Dopo il contatto con il cibo (versare, pulire le ciotole) si raccomanda di lavarsi le mani con acqua e sapone.
- Non permettere l'accesso di insetti e roditori al cibo e alle ciotole con cibo.
- Non conservare il cibo in stretta vicinanza di alimenti destinati al consumo umano né di utensili per la loro preparazione.
- Lavare regolarmente le ciotole per cibo e acqua per limitare lo sviluppo di microrganismi.

#### **Condizioni di conservazione sicura**

- Conservare in un luogo asciutto, fresco e ben ventilato, lontano da fonti di calore e dall'azione diretta dei raggi solari.
- Proteggere dall'umidità e dalle temperature estreme, che possono peggiorare la qualità del cibo.
- Dopo l'apertura della confezione, chiuderla ermeticamente (ad es. con una clip) o travasare il cibo in un contenitore pulito, asciutto e con coperchio, destinato al contatto con alimenti per animali.

- Non utilizzare il prodotto se la confezione è gravemente danneggiata, strappata, contaminata o se il cibo mostra segni di deterioramento (odore insolito, presenza di muffa, tracce di insetti).

### **Procedura in caso di uso improprio o incidente**

- In caso di ingestione accidentale del cibo da parte di un essere umano non provocare il vomito autonomamente; se necessario, contattare un medico o un centro antiveleni, presentando l'etichetta del prodotto.
- In caso di ingestione da parte di un bambino di elementi della confezione (pellicola, etichetta) contattare immediatamente un medico.
- Nel caso in cui il cane consumi in una sola volta una quantità che superi significativamente la porzione raccomandata, osservare l'animale e in caso di comparsa di sintomi preoccupanti contattare un medico veterinario.

### **Smaltimento e considerazioni ambientali**

- Smaltire i resti di cibo non utilizzati e le confezioni vuote in conformità con le normative locali sui rifiuti urbani.
- Non gettare il cibo o le confezioni nell'ambiente naturale o nelle fognature.
- Prima di gettare la confezione si raccomanda di schiacciarla o strapparla per limitare la possibilità di riutilizzo non autorizzato.

### **Informazioni aggiuntive relative all'etichettatura**

- Le informazioni sull'entità responsabile dell'immissione del prodotto sul mercato dell'Unione Europea (ad es. produttore, importatore) nonché sul paese di origine e sul numero di lotto/produzione si trovano sulla confezione del prodotto.
- Si raccomanda di conservare la confezione o l'etichetta con i dati del prodotto per tutto il periodo di utilizzo del cibo, in particolare in caso di necessità di contatto con un medico veterinario o l'entità responsabile.